Ն. 2214 — 1884 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 22 ՇԱԲԱԹ ԷՐԹԷՍԻ — ՍԼՈՒԶԻՆՋԻ ՄԻՆԷ

ԹԷՐՋԻՄԱՆ ԷՖԵՐԵՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԼԷՅԻ ՀԱՄԻ ԵՎ ՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

Մէջիտիէ 20 գրուշտան

ՐՈԹԱՄՊՈԼ ԻՋԻՒՆ

Կիր սէնէլիք . . . . . 200 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 105 »
Իւչ այլըգ . . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՋԻՒՆ

Բօթա իւլ իրսալ օլունմագլար իչիւն

Կիր սէնէլիք . . . . . 240 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 125 »

40 ԲԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

Գէհէր սաթրը իչիւն
1 վէ 2 վէ ճիւնէի սահիֆէյէ . . . 5 ղրշ.
Զիւնէիւ սահիֆէյէ . . . . . 2 »

ԾԻԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ուժուրը սարրահֆիյէյէ այիա իլանաթ.
2 վէ ճիւնէիւ սահիֆէյէրէ . . . 6 ղրշ.
Զիւնէիւ սահիֆէյէ . . . . . 4 »

Զիյատէ միւտատէթ իչիւն իլանաթա այլը բաղարլըգ օլուր։

Մէվատը նաֆիայա տայիր պէնտլէր մէճմանէն գասլուլ օլունմագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայմագ տըր։

ԿԻԻՆԻԻ ԿԷԶՄԻԾ Ն՝ 5 ՂՈՒՐՈՒՇ

Իտարէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինէ նումէրօ 20 Միւտիրի կաղէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունմագը կիպի, խանէտէ տիր։ — Կազէթանըն ուժուրը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիա քեաֆֆէի մէվատա հագգընտա քեաֆֆէի մէքեաթիյատին տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

ԿԻՒՆԵԻԻՔ ՀԱՎ ԱՏԻՊ

Աալիյէ նազրը Հասան Ֆէհմի բաչա հազրէթլէրի՝ կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Լօնտրայա ազիմէթ իչիւն հազրլանմըշ, վէ բէք չօգ գէվաթ՝ վէտալաշմագ իւզրէ բաչաի միւշարէլէհին գօնդրնա ազիմէթ իթմիշլէր իսէ տէ, մուախխարէն եէնի էմր սուտուրինէ գատար թէէխիրը հարէքէթ իթմէսի իչիւն էմր ալագ էլլէմիշտիր։ Բաչաի միւշարէլէհին կէլէճէք ճուամա կիւնիւ չէհրիմիզի թէրք իտէճէյի բիվայէթ օլունը յօր։

—

Աալիյէ նազրը Հասան Ֆէհմի բաչա հազրէթլէրինին մէմուրէն Լօնտրայա վուգու պուլաճագ սէլահաթը հագգընտա Թուրքն դէկ. 28 թարիխի նիւսխէսինտէ պէր վէճհր աթի օգունմըշ տը։

«Ցէվաիրը բօլիթիգրյէտէ բիվայէթ օլունտրընա կէօրէ, իշպու սէլահաթ գարարը՝ Մըսըր մէսէլէսինէ եէնի պիր չէքլ վէ սուրէթ վերէճէքտիր։ Զանն օլրնտրընա կէօրէ, Պապը Ալի՝ Էվրոբանըն իլթիզամընտան վազ կէչէրէք, վէ Էվրոբայա պագը միւսատաթտան մաատտ Մըսըր մէսէլէսինին նիհայէթ ինկիլթէրրա լեհինէտ վէ քէնտի ալէյհինտէ հալ օլունճաղընը անլայարագ, եէնիտէն ինկիլթէրրայա եագլայմագա սայ իտէճէք տիր։

«Լօնտրատա մուգիմ Օսմանը սէֆիրի Միւզիւրիւս բաչանըն ախրէն եաղտրդը բարօթօ՝ պումէտլէ օլուպ, բիվայէթէ կէօրէ, պու բարօթօ՝ պաչրճա ինկիլթէրրանըն Մըսըրը Պէյճիդա կիպի պիթաթաֆ պիր հալէ գօյմադը Թէքլիֆ իթմէք նիյէթինտէ պուլունտրընը միւպէյյին իմիշ։ Միւզիւրիւս բաչա՝ ինկիլթէրրանըն պու նիյէթի հագգընտա տէվլէթլէրին իթթիֆագ իտէճէկինի զանն ու գբյաս իտէրէք, ինկիլթէրրայա եագլայմաղընը Պապը Ալիյէ նասիհաթ իթմիշ իմիշ։

«Իշպու բարօթօնըն իւզէրինէ հիւքիւմէթը Սենիյէ՝ Մըսըր մէսէլէսինին թէսվիյէսի վէ թիւրքիանըն Սուլտանա միւտախէլէսի իչիւն Միւզիւրիւս բաչա իլէ պիրլիքտէ ինկիլթէրրալը տօղրուտան տօղրուսա պիր թէրլիք հուսուլունի միւզաքէրէ իթմէք իւզրէ Լօնտրայա պիր մէմուր մախսուս իրսալինէ գարար վերմիշ իմիշ։»

Թանը պու ֆգրասը նէ տէրէճէտէ սահիհ օլտըղընը պիլէմէտիկիմիզտէն, ֆգրան մէզքիւրէյի քէմալը իհթիմալա նագլ ու տէրճ իթմիշիզ տիր։

—

Մուհարէպէի ախիրէ էնասընտա զարարտիտէ օլան Ռուսիա թէպասընա վէրիլէճէք թազմինաթա մուգապիլ կէչէնտէ խանզինէի Մալիյէ թարաֆընտան Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ 50 000 լիրա թէսիմ օլունմուշ, վէ սէֆարէթը միւշարէլէյհանըն մէպլաղը մէզքիւրը թագսիմ իչիւն իթթիֆազ էյլէտիկի ուսուլ՝ զարարտիտէ օլանլար թարաֆընտան մուվաֆֆզը մէնֆաաթ կէօրիւլմէյէրէք, բէթէրսպուրկա բրօթէսթօնամէ կէօնտէրիլմիշ օլտըղը կէչէնտէ եաղըլմըշ իտի։

Մալիյմաթը ախիրէյէ կէօրէ, մէզքիւր բրօթէսթօ վուգուրընն սալը եօգ տըր։

Ռուսիա գօնսօլաթօսը՝ կէչէն սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն թէէտիրաթա պաչլմըշ, վէ 1000 լիրատան աշաղը օլան մէպալիղի քեամիլէն իթա էյլէմիշ տիր։

Ծաիր թէէտիրաթ՝ մաթլուպաթ իլէ արթան մէպլաղ նիսպէթինէ կէօրէ թէսվիյէ օլունճագ տըր։

—

Օսմանը վէ Սըրպ չըմէնտրֆէրլէրինին նօղթաի իլթիսագընը թային իթմէք իւզրէ Սըրպ հիւքիւմէթի թարաֆընտան միրալայ Թօրալօվիչ իլէ Մ. Ռիսթէր նամընտա պիրիսինին թային իտիլթիքլէրի կէչէն կիւն եաղըլմըշ իտի։

Սըրպիսթան հիւքիւմէթի պուտէ գօմիսէրին մայէթինէ պուտէֆա Սըրպ չըմէնտրֆէրլէրի ինշաաթ բէիսի Մ. Փօզէֆ Կոլտպէրկ իլէ Սըրպ նաֆիա նէզարէթի մէմուրլարընտան Մ. Միլենգօ Զիյլէվիչի թային էյլէմիշ տիր։

Ասֆրանկա կէչէն դեկտեմբերին 27ինճի կիւնիւ իւքի թարաֆ գօմիսէրլէրի վրանիա չէհրինտէ պիրլէշէրէք էրթէսի կիւնիւ իճրա վազիֆէյէ իպթիտար էյլէմիշլէր տիր։

Օսմանը գօմիսէրլէրի՝ չըմէնտրֆէրլէրինին վրանիատա պիրլէշմէյիպ իսգիրպատ պիրլէշմէսինի թէքլիֆ իթմիշլէր տիր։

—

Պէլկրատտան՝ ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, Սըրպ հիւքիւմէթի՝ Սըրպիսթանտա թիւթիւն բէժիսի թէէսիսի իչիւն պագը էճնէպի սէրմայէտարանը իւէ միւգաքէրէ իթմէքտէ իմիշ։

Եէրլի չիֆթլիք սահիպլէրի՝ պունուն իչիւն սէնէվի հիւքիւմէթէ 3 միլեօն ֆրանգ թասսարուֆլէրմէյի թէքլիֆ իթմիշլէր տիր։

—

Թէէմինէն պէյան օլունտրընա կէօրէ, պիլճիւվէ չիֆթլիքէաթը Հիւմայունտա թիւթիւն զէրի՝ պա էմրը ալի թահթը մէմնուրյէթէ ալընմըշ տը։ Պու թէէպիր՝ բէժի իտարէ մէճլիսի թարրանընտան մէրճիրինէ արգ ու թագտիմ օլունան պիր խթիտա իւզէրինէ իթթիհազգըլընմըշտը։

—

Թէսրիզտէն նոյեմբեր 16 թարիխիյէ եազըլտրընա կէօրէ, Իրան վէլիի ահտ՝ Ադրպատականտա Գարատաղ նահիյէսի էրմէնի գարիյէլէրինին գըրկըն վաղասընտան տօլայը օլ թարաֆա կիտիպ զալիմ Մահմուտ խանը վէ սահ մէլիքլէրի պիթթէվգիֆ տայըսը Շահ Զարտէնին հապսխանէսինտէ հապս էյլէմիշ տիր։

Իրան խարիճիյէ նազրը Սադէ Միւլք՝ իճրաի իսթինթագա հէնուզ պաչլամըշ տը։

Միւշարէլէյհ վէլիի ահտ՝ Գարատաղտան թէպրիզէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—

Թուրքկազէթասը՝ ինկիլթէրրանընն Մըսըրը թերք իտէմէյէճէկինի, վէ ինկիլիզլէրի Մըսըրտան տէֆ իթմէք իչիւն վագը օլան պիճճիվէյէ ճահտ ու զարրէթլէրին աքսի սէմէրէ հուսուլէ կէթիրէճէքլէրինի սոն նիւսխէլէրինին պիրինտէ պէյան էյլէմիշ տիր։

—

Թրիէսթէտէն կէչէն վէ Գարատաղ սանճաղընը համիլ օլան պիր վաբօրն Արնավուտլըգ սուլարընտա մէմուրիյնը Օսմանիյէ թարաֆընտան զապթ ու միւսատէրէ օլընտրը կէչէնտէ եաղրլմըշ իտի։

Գարատաղ հիւքիւմէթի՝ պու պապտէ Պապը Ալի նէզտինտէ բրօթէսթօ իտէրէք, Գարատաղ սանճաղընա վագը օլան հագարէթ իչիւն թարգիյէ վէ վաբօրն սահիպինէ տախի 15·000 ֆրանգ թազմինաթ վերիլմէսինի թալէպ իթմիշ օլտըղընտան, Պապը Ալի՝ Շգօտրա մէմուրինը հիւքիւմէթինտէն օլ պապտէ թաֆսիլաթ թալէպ էյլէմիշ տիր։

Թաֆսիլաթի մէզքիւրէյէ կէօրէ, մէզքիւր վաբօր՝ Պօյանա նէհրինտէ գարայա օթուրմուշ օլտուղընտան, պիր Օսմանը սէֆինէսի՝ անը գուրթարըպ Օպօթի նամ մահալէ կէթիրմիշ, վէ մահալը մէզքիւր հիւքիւմէթի տախի տէրունինտէ գաչագ էսլիհա վէ միհիմմաթը հարպիյէ պուլուրը իչիւն մէզքիւր վաբօրը միւսատէրէ էյլէմիշ տիր։

Իշպու մէսէլէնին՝ նէյլի ինթաճ իթտիկի հագգընտա հէնուզ պիր մալումաթ եօգ տըր։

—

Մոնկոլիսթանտան խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Զին հիւքիւմէթի՝ էյան Ռուսիա հուտուտը պօյնտա 200 միլ մէսաֆէ իւզէրինտէ պիր թագըմ գալէա վէ խթիհզեամաթ ինշաաթտրմէքտէ օլուպ, ինշաաթը մէզքիւրէ՝ էվրօբայը խթիհզեամ գապրթանընն թահթը նէզարէթինտէ իճրա օլունմագտա իմիշ։

—

ՄԻԻՊԱՏԷԼԷՒ ԷՍՀԱՄ

Միւպատէլէի էսհամ մէճպուրի օլտըղընտան, յունվար այը իչինտէ էսհամը ճէտիտէնին բարիզտէ իթա օլունճաղընա տախր Պանգը Օսմանի թարաֆընտան վագը օլան իպան մուճիպինճէ, յունվար այը նիհայէթինտէ քեաֆֆէի Օսմանը գօնսօլիտէ մուամէլէսինին եէնի էսհամ իւզէրինէ իճրա օլունճաղը գարարլաշտրրըլմըշ տը։

Դեկտեմբեր նիհայէթինտէ Լէֆէրէնտ՝ պէր մինվալը սապգ թէսվիյէ օլունճագ տը։ անճագ դեկտեմբեր նիհայէթինտէն յունվար սօնունա ըզէր իտէն յունվար նիհայէթինտէ եէնի գօնսօլիտ վերիճճէք տիր։

Բարիզտէ էսհամը մէզքիւրէ իչիւն բուլ (թէմպր) իթա վէ թաթիպգի մուգարրեր իտուկինտէն, դեկտեմբերտէ սաթրն այմը օլուպ յունվարտա թէսլիմ սալաճագ օլան սահապը գօնսօլիտ՝ յունվար այը լիքիտասիոնընտա բուլ պէտէլինի էտա իտէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Խարիճիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի միսսէյարլըը՝ թէհէրան սէֆիրի սապգ ֆախրի պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ թէվճիհ պույրուլմուշ տը։

—Տիւնքի կիւն Սէլամլըգ սալը՝ սուրէթը ֆէվգէլատէտ օլարագ Պէյճիքթաշ ճամիսինտէ վուգու պուլմուշ տը։

Ճամիի մէզքիւրտէ ճուամա նամազը իճրա օլընտրը սըրատա, սէճճատէճի պաչրլըգ խրտմէթինտէ պուլունան Հաֆըզ էֆէնտի հազրէթլէրի դայէթ չիտտէթլի պիր սանճյա ուղրամասը իւէ՝ տէրճսալ աթրպպահ Շահանէատէն Օսման բաչա վէ աթրպպահ սահրէ թարաֆընտան էմրը թէտավինինէ չալըշըմը, վէ ֆագաթ խասթանըն տրչարրյա չրգարրլէմասընտա մահզուր կէօրիւլէրէք, խասսէթէն եաթագ կէթիրիլմագ օրատա ալըգօնուլմուշ տը։

—Մէէզունէն Սըրպիսթանտա պուլընան Սըրպիա հիւքիւմէթինին Տէրսաատէթ սէֆիրի Մ. Կրուիչ՝ պու քերրէ ֆամիլեասը իւէ պէրապէր չէհրիմիզէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

Սէֆիրը մուամիլէյհ՝ Սըրպիա գրալը թարաֆընտան Ռում բաթրիգի եուվագիմ էֆէնտի հազրէթլէրի իւէ Սինոդ ազալարընտան պաղըլարընա իթա օլունան նիշանլարը տախի պէրապէր կէթիրմիշ օլմաղլա, պունլարը կէլէճէք սալը կիւնիւ քէնտիլէրինէ թէսլիմ իտէճէք տիր։

Սէֆարէթը մէզքիւրէ սըրքեաթիպլէրինտէն Մ. Պօղոսօվիչ իւէ Մ. Եանգօվիչ՝ զըտէմ ուսուլի իւզրէ պիր տէրէճէ թէրֆիի բիւթպէ իթմիշլէր տիր։ Մ. Պօղոսօվիչ պիրինճի սըրքեաթիպլիկէ վէ Մ. Եանգօվիչ Յիւնճիւ սըրքեաթիպլիկէ վէ Մ. Եանգօվիչ Յիւնճիւ սըրքեաթիպլիկ թային գըլընմըշ տը։

—Պագը վէսիլէլէր պուլարագ պիզիմ թուլումպաճլարընն էյինտէն գաչմըշ օլան վէ Ան Կաղ ֆօշ-ն իւնվանընը թագընմըշ պուլունան Մ. ՏըրՐՐ-ն պու քերրէ սօլուղընը իսքէնտէրիյէտէ ալմըշ, վէ օրատա տախի Կազէթալարա իլանլար վերէրէք, քէնտիսի իլէ եարըշա չրգմագ իչիւն չէհրը մէզքիւր էհարիսինէ տախի մէյտան օգումայա պաչլամըշ տը։ Մէրգում Ֆրանսզ՝ օրատա տախի մաղլուպ օլմայըպ տա, եիւգիւ ագ չրգա իտի։

—Բինար իսթիգրաղընը իթա իթմիշ օլան Մ. Բինար՝ ախիրէն Տէրսաատէթէ կէլիպ՝ Օթէլ ա'Ան-կլեթէրէ էնմիշ տիր։

—Իզմիրտէն իչար օլընտրընա կէօրէ, Տիրարպէքիրէ նէֆի իտիլմէք իւզրէ Սելանիքտէն կէօնտէրիլմիշ օլան 5 էշխաս՝ կէչէն հաֆթա իզմիրէ վասլ օլուպ, մուվագգաթէն հապս իտիլմիշլէր տիր։ Էշխասը մէրգումէ միյանընտա Ռում բուհպանը գըյաֆէթինէ պիր բաթաղ տախի պուլընը, մէրգումը էլ վէ այագլարը զէնճիրպէնտ օլարագ չէհրտէն կէչիրիլմէսի՝ պագը Բումլարը հէյէճանընը մուճիպ օլուպ, չէհրը մէզքիւր մէթրօբօլիտինէ չիքաէթէ իթմէլէրի իւզէրինէ, մէթրօբօլիտ մուամիլէյհ՝ վալի բաչա հազրէթլէրինին նէզտինէ պիլ ագիմէ, հիւքիւմէթը Սենիյէնին թանըմըշ օլտըղը իմթիյազաթը բուհանիյէ իսթինատէն, մէրգում բաթաղը սէպէպը թէվգիֆինի սիվալ իթտիքտէ, մէրգում բուհանինին՝ պուլկար էկզարգէնին թահթը սէլահիյէթինտէ պիր պուլկար բաթաղը օլուպ, Սելանիք տիվանը հարպը թարաֆընտան մահքիւմ օլտըղը ճէվապը վերիլմիշ տիր։ Պունուն իւզէրինէ մէթրօբօլիտ ավտէթ իտէրէք՝ մէրգումէն էլպիսէի բուհանիյէսինին չըգարըլմասը իչիւն պիր գաթ էլպիսէ իրսալ էյլէմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն Պէյլէր պէյի ըրսթրմը իւզէրինտէ թէքպէկիրի պիր գօնագ արապասընն պէկիրի՝ հէր նասլ իսէ իւրքէրէք արապա իլէ պէրապէր տէնիզէ աթըլմըշ վէ դարգ ու նապէտիա օլմուշ տը։ Մէզքիւր արապատան պիր ազ էվվել վարօրա պինմէք իչիւն իքի հանրմ էնմիշ տիր։

—Զապթիյէ նէզարէթի՝ թէաթրօլար միւֆէթթիշի Հիլմի էֆէնտինին թալէպի մուճիպինճէ, թէաթրօլար իլէ գաֆէ չանթարտա պիր թագըմ հէյէթլեր իլէ օէօյլէնմէքտէ օլան գանթօ վէ բանտօմիմալարը պունտան պէօյլէ Մէարիֆ նէզարէթինճէ նագարը մուայէնէտէն կէչիրիլմէսինի թավիպ էյլէմիշ, վէ ենէ միֆէթթիշի մուամիլէյհին թագրիրի մուճիպինճէ, 25 գրթա թէաթրօ օլունլարը իլէ բանտօմիմալար թահթը մէմնուրէթէ ալմըշ տը։

—Ախիրէն թէրսանէտէ ինշա օլընան Հ-Դ-ԻՒ զըրհլըար եարընն մէբասիմը լազրմէ իլէ ատնիզէ էնտիրիլճէճէք տիր։ Մէզքիւր ըսրմամէ հազրը պուլունմագ իւզրէ վիւքէլի ֆիիսով հազարթը իլէ սաիր պագը զէվաթը քիրամա տավէթնամէլէր կէնտէրիլմիշ տիր։ Խիտիլտիկինէ կէօրէ, ըսմը մէզքիւրտէ պուլունանլարա թէրսանէ քէօչքիւնտէ պիր զիեաֆէթ քէշիտէ օլընը, գուրպանլար քէսիլճէճէք տիր։

—Պօսնատա 24 խանէ իսլամ խալգը՝ գարիպէն իզմիրէ հիճրէթ իտէճէքլէր իմիշ։

—Ախիրէն Պօսնատա Բրէբոլ գատասասընտա դայէթ գատիմ պիր քիլիսէ խարապէսի ալթընտա թաշտան օյմա 4 քէօշէ պիր սանտրգ պուլունմուշ, վէ պունուն իչինտէ իքի ինան քէսիքլէրի իլէ ալթունատան պիր քիւբէ պուլունմուշ տը։

—Ինկիլթէրրա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Սանտիսը՝ էվվէլքի կիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք, խարիճիյէ նազրը Ասիմբաչա հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆը բէթէրսպուրկա միսթէվճճիհէն վիէննատան միւրուրի էսնասընտա ազէ վէ միճէվհէրթա օլարագ եանքէսիճիլէրէ քիւլլիյէթի պիր մէպլաղ գաբարրմըշ օլտըղընա տաիր ախիրէն գուհուրա կէլէն պիր հավատիսին պիապ ու էսաս օլտըղը՝ թահգիգ գըլընմըշ տը։

—Իչիտիլտիկինէ կէօրէ, Ալէմանիա հիւքիւմէթի իլէ հիւքիւմէթը Սենիյէ պէյնինտէ հուսուլէ կէլէն մուվաֆագաթ իւզէրինէ եագընտա եաֆա իլէ Գաիֆայա 20000 Ալէման մուհաճիրի վիրուտ իտիլմէք տիր։

Ախիրէն Եունանտա Թէսալիա 2000 Ալէման մուհաճիրի վիրուտ իտիլմէ օրատա եէրլէշմիշլէր տիր։

—Մէլանիք վալիսի Ղալիպ բաչա հազրէթլէրի՝ կէչէն բագար էրթէսի կիւնիւ չըմէնտրֆէրէ բաքիպէն տէվր թարիգիլէ բէօբրիւլիւէ կիթմիշ տիր։ Միւշարէլէհի օրատան թէքուլ վէ սաիր գազարը տօլաշտրգտան սօնրա Սիրօզ վէ գազարլարընը վէ Տըրամա սանճաղընը տախի տէվր ու թէֆթիշ իտէճէք իմիշ։

—Պանքէրը մէշհուր Մ. Նիգօլա Զարիֆի՝ էյան Ամինատա պուլունուպ, չէհրը մէզքիւրտէ Եունան Գրալիցասընընն թահթը հրմայէսինտէ օլան Էվանկէլիզմօս նամ պիմարխանէյէ 10000 ֆրանգ իանէ վերմիշ տիր։

Բէգալիք Լօնտրատա մուգիմ Մ. Ժորժ Մակրոկօրատաթօ տախի խայրաթխանէի մէզքիւրէ պուտէֆա 1000 ֆրանգ իանէ իթմիշ տիր։

—Գօնեա վիլայէթինտէ մէշհուր հայտուտ հաճի իսմայիլ ժանտարմալար թարաֆընտան գաթլ օլունմուշ տը։

—Մէլանիք Բում մէթրօբօլիտի Գալինիգոս էֆէնտի՝ Բաթրիգը լահրգ Եվաքիմ էֆէնտինին թէմի պուլընան թարապիա վէ Տէրգոս մէթրօբօլիտիլիկինէ նասպ օլունուպ, անրն եէրինէ տէ բալմաս էֆէնտի՝ Սելանիկէ մէթրօբօլիտ թային օլունմուշ տը։ Բէգալիք թարապիզն մէթրօբօլիտի իպմիրէ՝վէ Զիկօվկնօս էֆենտախի թարապիզօնա մէթրօբօլիտ նասպ իտիլմիշլէր տիր։

—Բուսիա սէֆիրին զէվճէսի Մատամ տը Նէլիտօֆ՝ Գօրֆուտա իքէն մախտումընն խասթալանտըղընը խապէր ալընճա ալէյ աճէլէ Տէրսաատէթէ ավտէթ իթտիկինի պագը կազէթալար եազմըշլար իսէ տէ, միւշարէլէյհանըն Գօրֆուտա կիթմիշ օլմըպգ Տէրսաատէթտէ պուլընտըղընը պէյան իտէրիզ։

—Պունտան ագտէմ Ավթրիանընն Գ-ՐՕ-ԾԻ ԴԷ ՖԷՐ նիշանընընն հարզ օլանլար՝ զատէկեանլըգ հուգուգունա նայլ վէ զատէկեանլըգա մախսուս օլան ԴԷ իպարէսինի իսիվէրի իլէ պիրլիքտէ եազմագտալար իքէն, Ավսթրիա իմբէրաթօրը ախիրէն պու հուգուգը իլգա էյլէմիշ, վէ պունտան պէօյլէ զատէկեանլըգ հուգուգը՝ իմբէրաթօրըն պիր թահրիրաթը մախսուսէսիյլէ մուսատտագ պուլունմասը գարարկիր օլմուշ իտի։

Իչիտիլտիկինէ կէօրէ, Իմբէրաթօրը միւշարէլէյհ՝ չէհրիմիզտէ մուգիմ Ավսթրիա թէպասը հէյէթինին բէիսը սանիսի պուլընան վէ զաթէն Գ-ՐՕ-ԾԻ ԴԷ ՖԷՐ նիշանընընն Յիճճի բիւթպէսինէ նայիլ պուլունան Մ. Աստուածատուր տը Զունդ հագգընտա պուքերրէ գարարը մէզքիւրը իճրա իտէրէք, մուամիլէյհի զատէկեանլըգ սընՔընա թէրֆի էյլէմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Խիզանու Ուսումնասիրաց Ընկերութիւնը Երեսփ. Ժողովը՝ Եարընքի բազար կիւնիւ սաաթ 7տէ Գալաթա խորհրդարանընտա իճթիմա իտէրէք, 7 երեսփոխան ինթիխապ իտէճէք վէ սապգ Գրդ. Ժողովն մուհասէպաթընը թաստիգ էյլէյէճէք տիր։

—

Ս. Երուսաղէմ տուրուը իչիւն Նուիրակ սըֆաթըյլա Ռուսիատա ճէմը իանէյէ չրգմըշ օլան Միաբան Խապայեան Գեր. Տ. Սահակ վարդապետ Երևանա միվասէլէթ իտուպ, իչպու մէմուրիյէթի հագգընտա քարոզլար վերմէյէ պաշամըշ տը։

Մուամիլէյհ Տ. Սահակ վարդապետ՝ էրպապը իլմ ու մէճրիֆտէն օլուպ, իզմիր Առաջնորդը Մուրատեանց Գեր. Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազանընն չակիրտլէրինտէն տիր։

—

Թիֆլիստէքի Մըհ կազէթասընընն էէնիտէն նէյր օլունճաղընա հէնուզ իւմիտ օլմատըգ կիպի, Աշխատանք նամ հաֆթալըգ կազէթա տախի Ռուսիա տախիլէյէ նէզարէթինին էմր ու թէնպիհի մուճիպինճէ՝ նոյ. 8տէն իթիպարէն 8 այ իչիւն թաթիլ իտտիրմիշ օլմաղլա, մէզքիւր կազէթա՝ նէյլէճէք սէնէնին յուրիտինտէ եէնիտէն նէյր օլունմագա պաչլայագաղը ճիհէթլէ, Աշխատանքն 1885 սէնէսի ապօնէյէրի՝ սեպտեմբերտէ, 8 ճիւզտէն միւրէթթէպ վէ իլուսմ ու էտեպիյաթա միթեալիգ պէօյիւք պիրճիյա քիթապ ախզ իտէճէքլէր տիր։

—

Բուսիատա վագը Ագուլիստէ ափէթզէտէ օլան 166 նուֆուս էրմէնիլէրէ իանէթէն նոյ. 3տէ Թիֆլիսատէ պիր գօնսէր իճրա օլունուպ, 978 բուլլի հասլաթը սաֆիյէ վագը օլմուշ տը։

Ափէթզէտէկեանը մուամիլէյհիմ իչիւն չիմտիյէ գատար 4372 բուլլի թօրլանմըշ տը։

—

. . . Խմբագիր,

Ազգական Ընկերութեան Գործ. Ժողովս այսու գրութեամբ պատիւ ունի ծանուցանել մեծարգոյ աղգայնոց թէ՝ Պ. Մկրտիչ Գ. Արփիարեան ոչ ևս է Ընկերութեանս գործակատար, թէ նորա տեղ այս օրէն սկսեալ՝ գործակատար և հաւաքիչ կարգուած է պարոն Յակոբ Յակոբեանն, և թէ հետևապէս Ընկերութեանս գանձային բոլոր գործառնութիւնք սոյն վերջնոյն հետ միայն պարտին այլ ևս տեղի ունենալ։

Հաճեցէք, Մեծապատիւ Տէր Խմբագրապետ, ներկայ ծանուցագիրն ազգասիրաբար երիցս հիւրընկալել Ձեր Թերթ. Լիսեր պատուական օրագրոյն մէջ ի գիտութիւն Մեծարգոյ Ազգայնոց։

Իդիմաց Գործ. Ժողովոյ
Ազգական Ընկ.

Ատենադպիր — Ատենապետ
Գրիգոր Մարտիրոսեան — Գ. Ջիվրով

Կ. Պոլիս 21 դեկտ. 84 — 3—1
Հավուզը-խան

—

ԷՐԷՆԷՅԷ
ԹԱՓԱՌԱԿԱՆ ՀՐԵԱՑ

Տէօրթ ճիւտտէն իպարէթ պուլունացագ օլան մէզքիւր բէսիմլի հիւքիւմէթինին Նրսրֆ պիր ճիւղի նէյր օլունուպ, պու սուրէթլէ պիրինճի ճիւտի խթամ պուլմուշ օլտըղը կիպի, Զինճի ճիւտին տախի 1ինճի ճիւղի պու քերրէ մէյտանը ինթիշարէ չրգմըշ տը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Իսմայիլիյէ 2 յունվար Դեկտեմբերին 21ինտէն 31ինէ գատար Միւվէյիշ գանալընտան 78 սէֆինէ միւրուր իտուպ, 1·555·000 ֆրանգ հասլաթը միրուրիյէ վագը օլմուշ տը։

ԴՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

Գրէտի Լիոնէ Պանգասընն Գալաթա վէ Սթամպոլ չիւպէլէրի ալաֆր. յունվարըն 6ընճը սալը վէ քէպա13ինճի սալը կիւնլէրի գարալը օլաճագլար տը։

Տէրսաատէթ 2 յունվար 1885

Տէրսաատէթ Թրամվայ Շիրքէթինտէն կէլէն խան.
1884 դեկտեմբերին 1ինտէն 31ինէ գատար օլան հասլաթ։

		Այրա	Կնոջ
Պէյճիքթաշ խաթթը	. . .	Ղրշ. 165·196·25	5328·97
Սթամպոլ »	. . .	» 123 668·75	3989·31
Շիշլի »	. . .	» 165·216·50	5329·55

Տէրսաատէթ — ՄԻԻՏԻՐԻՃԷԹ
2 յունվար 1885

ՆԵՐՍԷՍ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ ՄԷՔԹԷՊԻ

Հէմ միութէվեֆա Ներսէս բաթրիդ հաղրէթէրէրինին զիքրի ճէմիրինէ վէ հէմ տէ ուժուռ միլլէթէ պէօյիւք պիր խրտմէթ իպրաղ իլլէմէք իչիւն թէէսիսի թասավուր օլունան մէղքիւր մէքթէպը քէպիր հագգընտա կէչէն կիւնլէր պիր պէնտ եաղտրզրմրզտա։ Օրթաքէօյտէ գաթէն Գուրգէն էֆէնտինին թէէսիս իլլէմիշ օլուռզու ալէա պիր մէքթէպ պուլունմագտա իքէն, Ներսէս վարժապետեան մէքթէպինին տախի, Ութամպօլուն սայիր պիր գրթաբնտա թէէսիսի տահա ալէա օլմաղ մը տէյի պիր ֆըզրա իլավէ իլլէմիշ իտիք։

Գուրգէն էֆէնտինին Օրթաքէօյտէքի մէքթէպի 1876 սէնէսինտէ քիւչատ օլունմուշ օլուպ, տօգուզ սէնէտէն պէրու մէղքիւր մէքթէպ, էֆէնտիի մուտարէյէհին սայ ու զարէթի իլէ միւնթազամ սուրէթտէ տէվամ իլլէմէքտէ, վէ կիւն պէ կիւն տահա զիյատէ բարլագ պիր հալ քէսպ իտիւպ իդէրուլէմէքտէ օլուռզու, մաէլմէմունիյէ կէօրիւլմէքտէ տիր։

Գուրգէն էֆէնտի մէքթէպինտէն չրզան չակիրալէրտէն 12 նէֆէրի, էլան տէվլէթ մէքթէպլէրինէ, եանի Օրման վէ Մէտարֆ, Միւլքիյէ, Համիտիյէ, Թիճարէթ վէ սայիրէ մէքթէպլէրինէ դաղու օլունուպ էն եիւքսէք սընֆիարտա եէրլէշտիրիլմէյէ չալյան կէօրիւմիշլէր տիր քի, Գուրգէնեան մէքթէպինին նէ տէրէքէձէ խօշնուտիյէթի մուճիպ պիր հալտէ պուլունմուշ օլտուզունա պունտան տա պէօյիւք պիր իսպաթ օլմաղ։

Էվրօրայա կիտէն չակիրալէրի տէ պաշգա։

Զաթէն մեկլէթիմիզտէ էմսալլէրի բէք վէ բէք ազ պուլունան պէօյլէ պիր մունթազամ մէքթէպին թա եանը պաշընտա տիկէր պիր մէքթէպ տահա աշմաղ, հէմ Գուրգէնեան մէքթէպինի մահվ իթմէք տէրէքէձէլէրինէ կէթիրմէք վէ հէմ տէ եէնիտէն քիւչատ օլունմաղ Ներսէս վարժապետեան մէքթէպինին տէվամընը տա թահթը թէհլիքէյէ գօրմաղ կիպի պիր թէչպիւս օլմուշ օլմաղ մը աճէպա։

Օրթաքէօյիւն զաթէն պէօյլէ պիր ալէա մէքթէպ պուլունմագտա, վէ Օրթաքէօյէ պաղարաղ տահա նիչէ վէ նիչէ մահէլլէրին պիրբէ միւնթազամ մէքթէպէ միւհթաճիյէթլէրի պուլունմաղը կիւն կիպի աշիքեար իքէն, Ներսէս վարժապետեան մէքթէպինի տէ միւճէրրէտ եիւնէ Օրթաքէօյտէ քիւչատ իլլէմէք իչիւն նէ կէօնա պիր մէճպուրիյէթ մէվճուտ պուլունմագտա օլաբղընա ագզլ էլտիրմէքլիյիմիզ գապիլ օլամայօր։

Պու հալտէ Ներսէս վարժապետեան մէքթէպինին, Պէյօղլու էրմէնի մէզարլըղընտա թէէսիս իտիլէճէյի սէօզլէրի, թապիաթը իլէ, գուլաղրմըզա խօշ կէլմիյօր։

Պու մէճմունիյէթիմիզ, մէքթէպի մէկպուրը միւճէրրէտ Պէյօղլունտա քիւչատ օլունճաղը իհթիմալինտէն նէյլէթ իթմիշ տէյիլ տիր։

Վագտ գանը աճիզանէմիզճէ, Պէյօղլունտա թասավուր օլունան Ներսէս վարժապետեան մէքթէպի կիպի զայէթ մունթազամ պիր մէքթէպին քիւչատը, պաղը ճիհէթլէր իլէ բէք արզու օլունճաղ պիր մատտէ իսէ տէ, պիգիմ ասըլ մէճմունիյէթիմիզ, անը, Օրթաքէօյտէքի Գուրգէնեան մէքթէպինէ զարար վերմէյէճէք տիկէր պիր մահալտէ քիւչատ իտիլմէսինտէն նէյլէթ իտիյօր։

Պու պիր նէվի տախիլի բէգապէթին մաչի, չիմտիյէ տէկին, միլլէթէ բէք չօղա օթուրմուշ, վէ տահա ալէանը խէեալը իլէ ալէալարը տախի էլտէն գաչըրմամըզտա սէպէպ օլմուշ տը։

Ներսէս վարժապետեան մէքթէպի միւսսիալէրինին նէ տէրէճէ միւթէպէր, էնկի գուտրէթ, վէ մէարիֆբերվէր զաթլար օլտուզլարընը ուզուն ուզաղրեա պաս իթմէքլիյէ հաճէթ եօղտուր։ Եալընըզ իսմէրի պիր թէէմինաթը գալի տիր։

Ֆագաթ պիր վագթ իւսկիւտարտաքի մէչհուր ճէմարանը տախի պու նէվ թէէմինաթլար թահթընտա քիւչատ իտիլտիյի ունութմուշտուր։

Վագտ չիմտի վագթլար թէպտիլ օլմուշ, վէ էսքի ամիրալարը նէրինէ, հիչ տէյիլ իսէ իրմճէ անէլէրտէն իւսթիւն օլան զաթար։ Ներսէս վարժապետեան մէքթէպինին թէէսիս վէ քիւչատը, վէ տէվամընը քէնտի իւզէրլէրինէ ալմըշլար տը։

Պիզ տախի զեվաթը միւսահլէյհիմին նիյէթի գալի վէ հիւսնի իմիզաճ իլէ իչէ տէվամ իտիպ իլէրու կէօթիւրմէճէլէրինի, վէ սայիրլէրինէ պիր իպրէթը աղիմ օյանագլարընը գալիճէն մէմուլ իթմէքտէ, վէ պու մէմուլիմիզի իթիգատ տէրէճէլէրինէ զատար իլէրու կէօթիւրմէք իսէք տէ, նիհայէթ պու իչին, միլլէթիմիզտէ միւշթէրքէքէն տէրիւհտ իտիլէն թէշէպիւսաթլարընը էն պախթիյարը օլմուշ օլտուզունու պիլմէճմէյէ սէպէպ օլաճագ տը։

Իմտի նկէր Գուրգէնեան մէքթէպինին թա եանը պաշընտա պիր տէ Ներսէս վարժապետեան մէքթէպի քիւչատ օլունմասընը զարուրի գըլաճագ պիզէ նամալիւմ պիր մէճպուրիյէթ պուլունմագտա իսէ, «իքի ֆէնալըղընը քիւչիւյինի իլթիզամ իթմէք» գաիտէսինճէ, չու իքի մէքթէպի պիրլէշտիրմէք, վէ անընը իտարէսինի, թէճրիպէտ վէ էհլիյէթի թաստիգ օլունմուշ օլան Գուրգէն էֆէնտիյէ թաստիգ օլմաղ մը։

Իսմտէ պիր պէյիս եօգ տը. իշ էսաստա տը։

Մէքթէպին իսմի տէ «Գուրգէնեան մէքթէպի», եախօտ «Հայկական կրթարան» օլմալը պտա, «Ներսէս վարժապետեան մէքթէպի» օլմուշ. պունտա նէ՞ պէյիս վար տը։

Վէ բէք իհթիմալ տը քի, պու տէտիրիմիզ թէրթիպտէ քիւչատ օլունմուշ դ-ոյա պիր մէքթէպ, չիմտի մէվճուտ պուլընան Գուրգէնեան մէքթէպինտէն, վէ վիճուտ կէթիրիմէսի թասավուր օլունան «Ներսէս վարժապետեան» մէքթէպինտէն տէ տահա ալէա օլապիլսին։

Պաղը խուսուսլար վար տը քիւ պիրլէշմէք (ֆիւզիոն) թարիգի, հէր իքի թարաֆը խարտապիրէթ եախօտ զատաֆը մէնն իտիպ, իքի թարաֆը տախի թարիգի սէլամէթ չըգարը։

Մէսէլա Աւէնէ կազէթասը իհսատա օլունճաղընտա, հէմ քէնտինին վէ հէմ տէ էօքի Մուսին պտա վէ տէվամընը թէհլիքէտէ կէօրենէր, իքի կազէթալը պիրլէշտիրէրէք թէհլիքէնին էօնիւնիւ տալաղ իսթէտիրէր իսէ, ագրըրզ պիր հարէքէթտէ պուլունմուշ օլմաղլար։

Պիզ սավաթլար սէվէն թագըմտան տէյիլիզ վէ սավսաթլարա ինանըպ գաբըլանլարընն տէվրի տէ կէյմիշ տիր։

Հէր կազէթա, հէր նէ իսմ վէ հէր նէ սրֆաթ իլէ օլուր իսէ օլսուն, պիր թիճարէթ վասէթասը տը, պիր մէնֆաաթ մէնպաղը տը։

Եա մէմուլ օլունան թիճարէթ վէ կէչինմէ զուհուրա կէլմէտիյինտէ, եախօտ իլէրուսի իչին պիր իւմիտ իլէ տահանըդ կէօյիւս վէրէճէք գուտրէթ գալմտրընտա, «ալէ՞ռէ վէ «ալէ՞ռէ կազէթաճըլար տախի, պիրէր պիրէր, չան ու չէօհրէթ մէյտանընը թէրք իտիպ կէրի չէքիլմէյէ գարար վերմէքլիյի, տահա պէօյիւք պիր «ալէ՞ռէ» ատտ իթմիշ տիր։

Էկէր Աւէնէ վէ Մուսի կազէթարը տախի պիր ֆէ՞ալէն հիմայէսի թահթընտ ալունմասալը մէյ պիրլէշմէսէրէր, իքիսինտէն պիրիսինին մահվ օլմասընա չիւրահ իտիլսէ պիտի, հեր իքի թարաֆնն տախի մահվ օլմագ տէրէճէլերինէ կէմէրերի իւզերինէ չիւրահ իտիլէճէք մահէլլ կէօրիւնմէմէքտէ իտի։

Ֆագաթ պիրլէշմէք թարիգի, հեր իքի թարաֆը տախի գուրթարը։

Պիզ պունու, բէք թազէ պիր միսալ մագամնտա, վէ էկէր գապիլ օլապիլէճէք իսէ, Օրթաքէօյտէ պուլունան Գուրգէնեան մէքթէպի իլէ երնէ Օրթաքէօյտէ քիւչատ իտիլէճէք Ներսէս վարժապետեան մէքթէպինին պիրլէշտիրիմէլերի մուհասէնաթընը մէյտանա գօյմաղ իչիւն սէօյլէտիք։

Մէմուլ իտէրիզ քի, Ներսէս վարժապետեան մէքթէպինին միւսսիա էֆէնտիլերի, վագիֆէմիզ իգթիզասընա քէնտի նազար ու տիգգաթլարընա թագտիմ էյլէմէյէ մէճպուր պուլունտուգուզ չու միւթալաաթը խալիսանէմիզի թահթը թէզէքքիրե ալմահա հիմմէթ պուեուրուրլար։

ՀԱՄՏԻ ՊԷԳ ԻԼԼ ՃԱՆՆԷՄՃԻ ՄԻՀԻՐԱՆ ՄՈՒՀԱՌԷՄԷՍԻ

(Տէֆտէրէ Նոսթէդէնտան տէվամ էմէնիմ.)

Գօլօյեան էֆ. — Միւմէքքիմ Միհրանը գալմ վէ գապիլէպինին պիր հատիսէ չըգարտաճագլարընտան գօրգմուշլար տը։ պու ճէմիրէթի իսպաթ իթմէյի, վէ պէօյլէ պիր ֆէսատ մագսէտլէրի օլտուզունը իսպաթ իթմէյի, վէ միւմէքքիմին պէօյլէ պիր մագսէտի օյտուզունը անլասալար պիլէ պէօյլէ տէօրմէկէ գանուն հիլ պիր վագթտա միւսաատէ իթմէք։ Անմէտ ինպաշը իգրարընտա։ Միհրան քէնտիսինի տարպ իթտիրտէն սօնրա, գալմ վէ գապիլինէ Միհրանը վէրմէմէք իչիւն Համտի պէյին խանէսինէ սօգտուսմ տէյօր։ հալ պու քի պունտա տարպ վար իմիշ, օ տա պէօյլէ ճէմիյէթլի պուլունմալարը իմիշ։

Իսմայիլ էֆէնտի (այաղա գալգարագ)։ — Էֆէնտիմ, միւտատ պուլյուրըն՝ պիր չէյ արզ իտէճէյիմ։

Գօլօյեան էֆ. — Պէնանէնիզ եինէ պաշտան ճէվապ վերմէկէ մէճպուր օլաճաղըմ։

Համտի պէյ.—Պէնանէնիզին պիր տէյէճէկիմ վար տը։

Միւտատիի ուժուռմի. — Էֆէնտիմ, թարաֆէյնէ գանուն հէր վագթի սէօզ սէօյլէմէք հագգընը վէրմիշ տիր։ պու կիւն չահիտէր կէլմիշլեր։ իսթիմա իտիլսին տէ, պատէհու սէօյէսինիլէր։

Համտի պէյ. — Պէն մաղնուսնըմ, հուզուզումը մուհաֆազա իտէճէկիմ։ Միհրանը վէքիլի՝ պունլարընը գապիլէսի Միհրանը մատրուպիյէթինի խապէր ալմըշլար տա կէլմիշլեր տէյօր։ պու խապէրի քիմտէ՞ն ալմըշլար տը։ Գահվէճի Գրիգոր տէհնիէն պիր ատամ վար իմիշ քի, կէօյա պու խապէրը վերմիշ։ վէ Միհրանը պրունը գանամըշ տա սիրմէք իւզրէ մէնտիլ կէթիրմիշ։ վէքիլէր մուին իւլ հագգ օլմալը տը։ Մանէ՞ն իւլ միւզվիվզ օլմամալը տը։

Բէիս. — Նէ՞ տէ՞ֆիրիզ։

Համտի պէյ. — Մուին իւլհագգ օլմալը տը տէյօրմ։

Էսատ էֆ. — Վէքիլ էֆէնտի՝ տավալարընտաքի թէնագուզը տէֆ իչիւն պաղը սէօզլերտէ պուլունմուշլար տը։ Մաղիմ տիր քի, միւտատիի ուժուռմէնը՝ պիր տավալը, եթա օղլանն իչթիքեա վէ եա իսթիտանամմէ իւզերինէ իտէրլեր։ հալ պու քի չիմտիյէ գատար պիր իսթիտա կէօրիւմմիշ տիր։ անճագ Համտի էֆէնտինին պիր իսթիտասը վար տը։ Թէնագուզ մէսէլէսինի կէլինէ, խթինթագընը պիրինճի տէֆտարընտա իքի սագալը իլէ պիր օնպաշը տէօրմիւշ տէյօրլար։

Բէիս. — Պունլար մագպուլ տը։ պաշգա պիր տէյճէէրինիզ վար իսէ սէօյլեյինիզ։

Խատատ էֆ. — Վար տը։

Բէիս. — Նէ՞ տիր։

Էսատ էֆ. — Միւմէքքիմ Համտի պէյ՝ Միհրանը խանէսի. նէ կէլէճէկինուէն մայիլմաթը եօք իտի քի, եթթիֆագ իթմէնն տանիա եարընն։

Միւտատիի ուժուռմի. — Պիր ճիհէթ վար տը քի, Համտի պէյ գարուլա կէլէն ատամը կէթիրմիշ կէօրէպիմ տէմիշ տիր։

Իսմայիլ էֆ. — Միհրան՝ պունտան իքի սէնէ էվվէլ տարպ ճէզասը իլէ մահֆիմ օլմաղ պիր սէնէ սօնրա քէտա միւմէքքիմ հագգընտա մէքթիի ճէֆէնտի մահքիմի տը տէյօր։ հալ պու քի քէնտի միւմէքքիմի մահքիմ տը։

Միւտատիի ուժուռմի.— Պունպարեանի Միհրանը էվվէլճէ Համտի միւմիյէթի վէ իզզէթ էֆէնտինին քէզալիք մահքիմիյէթի պուտատայա մէտատ օլմամաղ, պու ուէօզլեր վահի տիր։

Իսմայիլ էֆ.—Էվվէլճէ սէօյլեէպիիրիտինիզ, տարմա պէնիմ սէօզիմի քէսիրօրընը։ Միհրանի խոնէսի Իճաբեթէտ տիր, մահալը վագտայտա եարբմատալը մէճաֆէ տիր։

Գօլօյեան էֆ.—Յան սէօզ պէնիմ տիր։

Իսմայիլ էֆ.—Յան սէօզ Ն՞իչիւն օնրն օլբրն։

ԳՕՆԹԷՍ ՍԱՐՍ.

Մ Ի Ա Թ Է Բ Ճ Ի Մ Ի

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՍ

Պլանչ տիւչիւնիւբ տուրուր իտի։ Պու ալէքա տա Բիւէր պըրագըլ կիտէճէք օլուր իսէ արթըզ պիր տահա կէօրէմէյէճէկինի հիսս իտէր իտի, Բիւէրին։ «Սէն էվէնէճէքսին, սէնին մէռուա վէ պախթիւար օյմաղլըղընը գալպէն թէմէնների իտէրիմ» ալյու սէօյլէմէյ օլուռզու չու սէրվէթի, էպէտ պիր վէտա նաղարըյլա պագըլ, Բիւէրմիզ գէնտինին պախթիւար օյմայաճաղընը հիւքմ, վէ Բիւէրին տախի, Պլանչըզ նէ՞ կէօնա էօմր կէչիրէպիլէճէկինի թէֆէքքիւր իտէր իտի։ Բիւէրի սէվմէքտէ օլուռզունա տոլա չիւպհէսի գալմայրզ։ Ինուլուռտուզու մահգուն հալ, վէ քէնտիսինին պախթիւար օյմասը գրմիրընտա, Բիւէրին կէօրթէրմիշ օլուռզու տրդուլէրին ըղթրրասը քէնտիսինին Բիւէրի չիտաէթլէ սէվմէքտէ օլուռզունա, պիրէր տէլիլի գավ օլուռզունու անլար իտի։ Իքի տասթ տակ։ Եէվրագըն պըրագըլ կիթմէսինին պոզմաղ չալըշըր իտի իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլմասը։ Պու սուրէթլէ Բիւէրին քէնտիսինտէն սարֆը նազար իթմէսի նէյտէն նէյէթ իտիյօր օլուռզունու պիլմէք՝ Պլանչ իչիւն միւսթին օլմամաղտա իտի։ Բիւէրին մագասը նէ օլուռզունու քէնտիսինէ ունութմագ խուսուսունտա ՆԻ՞չիւն թէրքտաբտա էյլէտիկինի տիւչիւնիւքտէ, պէյնիլրինտէ սէրվէթմէ օլան ֆարգատան պաշգա պիր Եէնլէպ պուլամամագտա իտի։ Պէյքի քէնտիսինին գիյատէ զէնկինլիքի հասէտպէյլէ, Բիւէր հասպէլ նէզաքէթ, սէրվէթ թամամը իլէ էվէնկյօր կիպի կէօրիւմմէմէք իչիւն ուղաղտան տավրանյօր զանն իտուպ, բէտէրինին ֆէվզ էլ ատէ հրրս իլէ թօբլամըզ օլուռզունու պիլթէճ։

Մեքթէպինի տէ միւճէրրէտ եիւնէ Օրթաքէօյտէ քիւչատ իլլէմէք իչիւն նէ կէօնա պիր մէճպուրիյէթ մէվճուտ պուլունմագտա օլաբղընա ագզլ էլտիրմէքլիյիմիզ գապիլ օլամայօր։

Պու հալտէ Ներսէս վարժապետեան մէքթէպինին, Պէյօղլու էրմէնի մէզարլըղընտա թէէսիս իտիլէճէյի սէօզլէրի, թապիաթը իլէ, գուլաղրմըզա խօշ կէլմիյօր։

Պու մէճմունիյէթիմիզ, մէքթէպի մէկպուրը միւճէրրէտ Պէյօղլունտա քիւչատ օլունճաղը իհթիմալինտէն նէյլէթ իթմիշ տէյիլ տիր։

Վագտ գանը աճիզանէմիզճէ, Պէյօղլունտա թասավուր օլունան Ներսէս վարժապետեան մէքթէպի կիպի զայէթ մունթազամ պիր մէքթէպին քիւչատը, պաղը ճիհէթլէր իլէ բէք արզու օլունճաղ պիր մատտէ իսէ տէ, պիգիմ ասըլ մէճմունիյէթիմիզ, անը, Օրթաքէօյտէքի Գուրգէնեան մէքթէպինէ զարար վերմէյէճէք տիկէր պիր մահալտէ քիւչատ իտիլմէսինտէն նէյլէթ իտիյօր։

Պու պիր նէվի տախիլի բէգապէթին մաչի, չիմտիյէ տէկին, միլլէթէ բէք չօղա օթուրմուշ, վէ տահա ալէանը խէեալը իլէ ալէալարը տախի էլտէն գաչըրմամըզտա սէպէպ օլմուշ տը։

Ներսէս վարժապետեան մէքթէպի միւսսիալէրինին նէ տէրէճէ միւթէպէր, էնկի գուտրէթ, վէ մէարիֆբերվէր զաթլար օլտուզլարընը ուզուն ուզաղրեա պաս իթմէքլիյէ հաճէթ եօղտուր։ Եալընըզ իսմէրի պիր թէէմինաթը գալի տիր։

Ֆագաթ պիր վագթ իւսկիւտարտաքի մէչհուր ճէմարանը տախի պու նէվ թէէմինաթլար թահթընտա քիւչատ իտիլտիյի ունութմուշտուր։

Վագտ չիմտի վագթլար թէպտիլ օլմուշ, վէ էսքի ամիրալարը նէրինէ, հիչ տէյիլ իսէ իլմճէ անէլէրտէն իւսթիւն օլան զաթար։ Ներսէս վարժապետեան մէքթէպինին թէէսիս վէ քիւչատը, վէ տէվամընը քէնտի իւզէրլէրինէ ալմըշլար տը։

Պիզ տախի զեվաթը միւսահլէյհիմին նիյէթի գալի վէ հիւսնի իմիզաճ իլէ իչէ տէվամ իտիպ իլէրու կէօթիւրմէճէլէրինի, վէ սայիրլէրինէ պիր իպրէթը աղիմ օյանագլարընը գալիճէն մէմուլ իթմէքտէ, վէ պու մէմուլիմիզի իթիգատ տէրէճէլէրինէ զատար իլէրու կէօթիւրմէք իսէք տէ, նիհայէթ պու իչին, միլլէթիմիզտէ միւշթէրքէքէն տէրիւհտ իտիլէն թէշէպիւսաթլարընը էն պախթիյարը օլմուշ օլտուզունու պիլմէճմէյէ սէպէպ օլաճագ տը։

Իմտի նկէր Գուրգէնեան մէքթէպինին թա եանը պաշընտա պիր տէ Ներսէս վարժապետեան մէքթէպի քիւչատ օլունմասընը զարուրի գըլաճագ պիզէ նամալիւմ պիր մէճպուրիյէթ պուլունմագտա իսէ, «իքի ֆէնալըղընը քիւչիւյինի իլթիզամ իթմէք» գաիտէսինճէ, չու իքի մէքթէպի պիրլէշտիրմէք, վէ անընը իտարէսինի, թէճրիպէտ վէ էհլիյէթի թաստիգ օլունմուշ օլան Գուրգէն էֆէնտիյէ թաստիգ օլմաղ մը։

Իսմտէ պիր պէյիս եօգ տը. իշ էսաստա տը։

Մէքթէպին իսմի տէ «Գուրգէնեան մէքթէպի», եախօտ «Հայկական կրթարան» օլմալը տը տէյօրմ։

Էսատ էֆ.— Վէքիլ էֆէնտի՝ տավալարընտաքի թէնագուզը տէֆ իչիւն պաղը սէօզլերտէ պուլունմուշլար տը։ Մաղիմ տիր քի, միւտատիի ուժուռմիլէր՝ պիր տավալը, եթա օղլանն իչթիքեա վէ եա իսթիտանամմէ իւզերինէ իտէրլեր։ հալ պու քի չիմտիյէ գատար պիր իսթիտա կէօրիւմմիշ տիր։ անճագ Համտի էֆէնտինին պիր իսթիտասը վար տը։ Թէնագուզ մէսէլէսինի կէլինէ, խթինթագընը պիրինճի տէֆտարընտա իքի սագալը իլէ պիր օնպաշը տէօրմիւշ տէյօրլար։

Բէիս. — Պունլար մագպուլ տը։ պաշգա պիր տէյճէէրինիզ վար իսէ սէօյլեյինիզ։

Խատատ էֆ. — Վար տը։

Բէիս. — Նէ՞ տիր։

Էսատ էֆ. — Միւմէքքիմ Համտի պէյ՝ Միհրանը խանէսի. նէ կէլէճէկինուէն մայիլմաթը եօք իտի քի, եթթիֆագ իթմէնն տանիա եարընն։

Միւտատիի ուժուռմի. — Պիր ճիհէթ վար տը քի, Համտի պէյ գարուլա կէլէն ատամը կէթիրմիշ կէօրէպիմ տէմիշ տիր։

Իսմայիլ էֆ. — Միհրան՝ պունտան իքի սէնէ էվվէլ տարպ ճէզասը իլէ մահֆիմ օլմաղ պիր սէնէ սօնրա քէտա միւմէքքիմ հագգընտա մէքթիի ճէֆէնտի մահքիմի տը տէյօր։ հալ պու քի քէնտի միւմէքքիմի մահքիմ տը։

Միւտատիի ուժուռմի.— Պունպարեանի Միհրանը էվվէլճէ Համտի միւմիյէթի վէ իզզէթ էֆէնտինին քէզալիք մահքիմիյէթի պուտատայա մէտատ օլմամաղ, պու ուէօզլեր վահի տիր։

Իսմայիլ էֆ.—Էվվէլճէ սէօյլեէպիիրիտինիզ, տարմա պէնիմ սէօզիմի քէսիրօրընը։ Միհրանի խոնէսի Իճաբեթէտ տիր, մահալը վագտայտա եարբմատալը մէճաֆէ տիր։

Գօլօյեան էֆ.—Յան սէօզ պէնիմ տիր։

Իսմայիլ էֆ.—Յան սէօզ Ն՞իչիւն օնրն օլբրն։

Համտի պէյ. — Պէն մաղնուսնըմ, հուզուզումը մուհաֆազա իտէճէկիմ։ Միհրանը վէքիլի՝ պունլարընը գապիլէսի Միհրանը մատրուպիյէթինի խապէր ալմըշլար տա կէլմիշլեր տէյօր։ պու խապէրի քիմտէ՞ն ալմըշլար տը։ Գահվէճի Գրիգոր տէհնիէն պիր ատամ վար իմիշ քի, կէօյա պու խապէրը վերմիշ։ վէ Միհրանը պրունը գանամըշ տա սիրմէք իւզրէ մէնտիլ կէթիրմիշ։ վէքիլէր մուին իւլ հագգ օլմալը տը։ Մանէ՞ն իւլ միւզվիվզ օլմամալը տը։

Բէիս. — Նէ՞ տէ՞ֆիրիզ։

Համտի պէյ. — Մուին իւլհագգ օլմալը տը տէյօրմ։

Էսատ էֆ.— Վէքիլ էֆէնտի՝ տավալարընտաքի թէնագուզը տէֆ իչիւն պաղը սէօզլերտէ պուլունմուշլար տը։ Մաղիմ տիր քի, միւտատիի ուժուռմիլէր՝ պիր տավալը, եթա օղլանն իչթիքեա վէ եա իսթիտանամմէ իւզերինէ իտէրլեր։ հալ պու քի չիմտիյէ գատար պիր իսթիտա կէօրիւմմիշ տիր։ անճագ Համտի էֆէնտինին պիր իսթիտասը վար տը։ Թէնագուզ մէսէլէսինի կէլինէ, խթինթագընը պիրինճի տէֆտարընտա իքի սագալը իլէ պիր օնպաշը տէօրմիւշ տէյօրլար։

Բէիս. — Պունլար մագպուլ տը։ պաշգա պիր տէյճէէրինիզ վար իսէ սէօյլեյինիզ։

Խատատ էֆ. — Վար տը։

Բէիս. — Նէ՞ տիր։

Էսատ էֆ. — Միւմէքքիմ Համտի պէյ՝ Միհրանը խանէսի. նէ կէլէճէկինուէն մայիլմաթը եօք իտի քի, եթթիֆագ իթմէնն տանիա եարընն։

Միւտատիի ուժուռմի. — Պիր ճիհէթ վար տը քի, Համտի պէյ գարուլա կէլէն ատամը կէթիրմիշ կէօրէպիմ տէմիշ տիր։

Իսմայիլ էֆ. — Միհրան՝ պունտան իքի սէնէ էվվէլ տարպ ճէզասը իլէ մահֆիմ օլմաղ պիր սէնէ սօնրա քէտա միւմէքքիմ հագգընտա մէքթիի ճէֆէնտի մահքիմի տը տէյօր։ հալ պու քի քէնտի միւմէքքիմի մահքիմ տը։

Միւտատիի ուժուռմի.— Պունպարեանի Միհրանը էվվէլճէ Համտի միւմիյէթի վէ իզզէթ էֆէնտինին քէզալիք մահքիմիյէթի պուտատայա մէտատ օլմամաղ, պու ուէօզլեր վահի տիր։

Իսմայիլ էֆ.—Էվվէլճէ սէօյլեէպիիրիտինիզ, տարմա պէնիմ սէօզիմի քէսիրօրընը։ Միհրանի խոնէսի Իճաբեթէտ տիր, մահալը վագտայտա եարբմատալը մէճաֆէ տիր։

Գօլօյեան էֆ.—Յան սէօզ պէնիմ տիր։

Իսմայիլ էֆ.—Յան սէօզ Ն՞իչիւն օնրն օլբրն։

Մ Ի Ա Թ Է Բ Ճ Ի Մ Ի

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՍ

Պլանչ տիւչիւնիւբ տուրուր իտի։ Պու ալէքա տա Բիւէր պըրագըլ կիտէճէք օլուր իսէ արթըզ պիր տահա կէօրէմէյէճէկինի հիսս իտէր իտի, Բիւէրին։ «Սէն էվէնէճէքսին, սէնին մէռուա վէ պախթիւար օյմաղլըղընը գալպէն թէմէնների իտէրիմ» ալյու սէօյլէմէյ օլուռզու չու սէրվէթի, էպէտ պիր վէտա նաղարըյլա պագըլ, Բիւէրմիզ գէնտինին պախթիւար օյմայաճաղընը հիւքմ, վէ Բիւէրին տախի, Պլանչըզ նէ՞ կէօնա էօմր կէչիրէպիլէճէկինի թէֆէքքիւր իտէր իտի։ Բիւէրի սէվմէքտէ օլուռզունա տոլա չիւպհէսի գալմայրզ։ Ինուլուռտուզու մահգուն հալ, վէ քէնտիսինին պախթիւար օյմասը գրմիրընտա, Բիւէրին կէօրթէրմիշ օլուռզու տրդուլէրին ըղթրրասը քէնտիսինին Բիւէրի չիտաէթլէ սէվմէքտէ օլուռզունա, պիրէր տէլիլի գավ օլուռզունու անլար իտի։ Իքի տասթ տակ։ Եէվրագըն պըրագըլ կիթմէսինին պոզմաղ չալըշըր իտի իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլմասը։ Պու սուրէթլէ Բիւէրին քէնտիսինտէն սարֆը նազար իթմէսի նէյտէն նէյէթ իտիյօր օլուռզունու պիլմէք՝ Պլանչ իչիւն միւսթին օլմամաղտա իտի։ Բիւէրին մագասը նէ օլուռզունու քէնտիսինէ ունութմագ խուսուսունտա ՆԻ՞չիւն թէրքտաբտա էյլէտիկինի տիւչիւնիւքտէ, պէյնիլրինտէ սէրվէթմէ օլան ֆարգատան պաշգա պիր Եէնլէպ պուլամամագտա իտի։ Պէյքի քէնտիսինին գիյատէ զէնկինլիքի հասէտպէյլէ, Բիւէր հասպէլ նէզաքէթ, սէրվէթ թամամը իլէ էվէնկյօր կիպի կէօրիւմմէմէք իչիւն ուղաղտան տավրանյօր զանն իտուպ, բէտէրինին ֆէվզ էլ ատէ հրրս իլէ թօբլամըզ օլուռզունու պիլթէճ։

Պիզ սավաթլար սէվէն թագըմտան տէյիլիզ վէ սավսաթլարա ինանըպ գաբըլանլարընն տէվրի տէ կէյմիշ տիր։

Հէր կազէթա, հէր նէ իսմ վէ հէր նէ սրֆաթ իլէ օլուր իսէ օլսուն, պիր թիճարէթ վասէթասը տը, պիր մէնֆաաթ մէնպաղը տը։

Եա մէմուլ օլունան թիճարէթ վէ կէչինմէ զուհուրա կէլմէտիյինտէ, եախօտ իլէրուսի իչիւն պիր իւմիտ իլէ տահանըդ կէօյիւս վէրէճէք գուտրէթ գալմտրընտա, «ալէ՞ռէ վէ «ալէ՞ռէ կազէթաճըլար տախի, պիրէր պիրէր, չան ու չէօհրէթ մէյտանընը թէրք իտիպ կէրի չէքիլմէյէ գարար վերմէքլիյի, տահա պէօյիւք պիր «ալէ՞ռէ» ատտ իթմիշ տիրլեր։

Էկէր Աւէնէ վէ Մուսի կազէթարը տախի պիր ֆէ՞ալէն հիմայէսի թահթընտ ալունմասալը մէյ պիրլէշմէսէրէր, իքիսինտէն պիրիսինին մահվ իլլէմէյէ սէպէպ օլաճագ տը։

Գարթը իւմիտ իթմէք լազըմ կէլմէտիկինի խաթրընա կէթիրմէքլիք քէսպ գուվվէթ իտուպ, Պլանչ՝ էէրինանն կարէքէթ իթմի. վէ եաղընը թավանընտան ըղզգ հուլուլ իթմէքտէ օլան գըլաղան իշինտէ, պիր աղ ասլաղզան սօնրա, բէնէշէրէրուն պիրինէ եանաչարագ, բէրաբէյի գալարընը վէ բէնէշէրէյի պշը վէրտի։ հէր թարաֆտա հալի սիքիսի հինքմ իթմէքտէ օլուռզունտան, բէնէշէրէյէ սիրուչէնի տայարըպ, սուլյուն քէնարընտաքի պիրնէվ էլմա ազանլարընտան չըգան սէլէրի տինէլմէկէ պայլաար։ Նազարընը հէր թարաֆա ասլաղզարընտան սօնդրա, ալաղչէնին ճէտմի ազանլարընը թէչէրկ իթմէյի գարանլըզ վէ հիքմէթլի սըգդըզ մահալինէ ասլաղզարընը գալտը։ Նախկհան, չիչէք թարալարընա միւնթիճ օլան եօլուն իւզերինտէ, իքի կէօրկենին կէչտիկ կէօրիւնիւբքէ, գորգուտան իսէ տահա զիյատէ պիր վէսվէսէյէ տիր տիւչար օլուռ։ Սէսսիզճէ ճամը գարալըգտան, կէնէ վագթը տալարմագտա օլան իքի սէրարըն հարքէքէթլերինէ զիյատէ պիր վէսվէսէյէ տիր տիւչար օլուռ։ Սէսսիզճէ ճամը գարալըգ, ա-բալըգտան, կէնէ վագթը տալարմագտա օլան իքի սէրարըն հարքէքէթլերինէ տըգդաթ իթմէկէ պայլաար։

Կէչիհիչեր քէմալի իհթիեարթլէ, աղանլարընը պայուանա իւերի տօղրու կէլէ. Լ ։ Սարտա էլի մէթրո մէտատֆէյէ գատար եագալարընգտտ մէճպուրէն այարՀ ըգ օլան պիր մահալտէն կէչիրքերինտէ, Պլանչ քէմալի խամֆի ու տէհշէթլէ սէյիհալարընն պիրիսի Բիւէր Սէվրագ վէ տիրէրի Ֆրոսար օլուռզունու Թանընը։ Հէման նէֆէսի քէսիրիս, ալնընտան այաղը սօղուզ սօղուզ թէր ազմաղա պայլաար։ զիհնի բէրիշան օլուպ, ինանըլմաղ տէրէճէտէ պիր սիւրաթլէ պին տիրլիւ չէյ պիր սանկէտէ ֆիքրինտէն կէչտի։ Բիւէրին՝ կէճէնին պու վագթընտա, նէ՞ իչիւն կէլմիշ օլուռզունու պիր տէրթի իտէմէյիպ, Բիւէրին չու կէլէչինէ իւէրուտ իգրար իտէպիլէճէք ուղրամըզ ոչմաղ պիր սէպէպ պուլամամաղ։ Պէյրի եօտտա պիր ֆէլրաքէթ ուղրամըզ ոչմաղ վէսվէսինէ տիւչար օլուռ, եանրդ թուրդուտագտա օլան ալնընը սօղուզ բէնէշէրէյէ տայատրպ, հարքէքէթ իթմէքչիզին տուրտու։ Ասրա ենրա կէլ իլէ նէֆէսինտէն հարբ օլան ճամանն տիւմիպ, պագմադ ատտիտ։

Ֆրոսար, ադան

Ռէխ.—Տուրընըզ։ Իսմայիլ էֆ. տահա գանունըն տէտիկի սոն սէօզ զէմանը կէլմէտի։

Գօլօլեան էֆ.—Պէյ էֆէնտի քէնտիսինին միւտտաիի ուժումիլի իթտիկի զէմանտաքի կիպի սէօզլէր սէօյլէյօր։ Նէ՞տէն պիլիյօր քի։ պիզ մուհնիլհադզ տէմէկ իմիշիզ։ պու պապտէ ճէվապէ հաճէթ եօգ տըր։ պիր տէ էֆիդիմիզ տէյօրլար քի։ միւտտաիի ուժուսիլէր՝ իշթիքանամէ ամանդաճա տավա իսդէմէյէր։ իշթէ իշթիքանամէ։ իշթէ իսթիտա։

Ռէխ (Զապթ քեաթիպինէ).—Օգուլընըզ։

Եվրադ գրաաթ օլունը իքէն։ Իսմայիլ էֆ.— Էֆէնտիմ։ «Միսկիտտար միւտտաիի ուժումի»ի սապզդ Համտի պէյ» տէյի եաղըմըշ տըր։ Հալ պու քի Համտի պէյ՝ հալա միւտտաիի ուժումի տիր։

Միւտտաիի ուժումի։— Իսմայիլ էֆէնին Համտի պէյ հագգընտա սէօզ սէօյլէմէկէ հագգը եօգ տըր։

Գօլօլեան էֆ.— Էֆէնտիմ։ Թահսին Իսիլսին հալա միւտտաիի ուժումի եաղըլսըն։ սէհվ օլմուշ տըր։

Համտի պէյ։—Պիզիմ տէ հագգըմըզ եօ՞ք մը տըր։ պէնտէնիզ էլան միւտտաիի ուժումիլիմ։ սապզդ տէյիլիմ։

Իսմայիլ էֆ.։—Էֆէնտիմ։ պիր մէմուր ըէսմէն ազ իտիլմէտիքճէ։ սապզդ տէնիլէմէզ։

Միւտտաիի ուժումի։—Իսմայիլ էֆէնին հագգը եօգ տըր տէյօրըմ։

Ռէխ.— Գանունա թէվֆիզը հարէքէթ իթմէնիզի միւքէրրէրէն ելմեթար իթտիկիմիզ հալտէ իսպա իթմէյօրսունըզ։ գանուն տարէսինտէ սէօզ սէօյլէմէտիքճէ։ մահքէմէ սիզի տինլէմէքտէ մազուր տըր։ պուլուրսունըզ տըշարըյա։

Թարաֆէյն տըշարըյա չըգմադ իլզրէ այագա գալդըզլարը էսնատ։

Իսմայիլ էֆ.—Էֆէնտիմ։ աֆվ իտէրսինիզ։ գուսուր իթտիք։ պիր տահա սատատան խարիճէ չըգմայըզ։ պու կիւն մուհաքքէմէյէ տէվամ իտինիզ։ իսթիրհամ իտէրիզ։

Ռէխ.— Մահքէմէ մաազուր տըր տէտիք։ պուլուրուն էֆէնտիմ։

Թարաֆէյն վէ սամիուն տաղըմշ վէ մուհաքքէմէնին հանկը կիւնէ թաալիգ իտիլտիկինէ տահր մալիւմաթ ալընամամըշ տըր։

Մէմէսի՝ մուճիպը իսթիզրապտը։ Մէզքիւր ազալար՝ իտարէի զաթիլճէ պիր կէօնա իլիշիի օլմայան զէվաթտան միւրքէքէպ պուլունմուշ օլտըղը հալտէ։ միլէթիմիզ մէքթէպի կիւն պէ կիւն իլերլէմիշ պուլունաճաղը եէրտէ մուզայիրի օլտըրագ միլէը սաբէնին էն ուճագ մէքթէպլերինտէն պիլէ աշաղը տէրէճէտէ պուլունմագտա տըր։ Պու իսէ՝ մաղնիֆէի մէզքիւրէնին զուէրը լայըգէտէ ճերէյան իթմէտիկինտէն նէյէթ իթմէքտէ օլտուղու աշիքեար տըր։

Ճիւմլէթէն օլտըղը կիպի։ հաճիթանին էքսէր կիւնիւ մէքթէպ վէ քիլիսէ ուժուրը տախիլիլէսի հագգընտա թէտտայիրը մուհասսէնէ իթթիհադը իլէ իշթիրալ օլունմագ էլզէմ պուլունմուշ իքէն։ պիր թագրմ ավօգաթտան վէ ասհապը տաամի վէ թերէքէ թաալիւգաթընտան միւնթէխէպ ազալար՝ Գասպար ագա Բարաղեան թերէքէսինտէն վէ ավօգաթը կարապետ Զարիֆօս էֆէնտի տավասընտան վէ չահատէթ մատտէլէրինտէն պաշ դալարրամամագտա տըրլար։

Մէմուրիյէթը մէզքիւրէյէ միւնթէխէպ քիմէնէլէր՝ սէլահէթինին հատտինէ վէ մուամէլմէը տախիլիյէյէ աշնա քիմսէյէր օլմագ լազըմ կէլմէքլէ։ պունուն մուզայիրինտէ պուլունտըգլարը տէրքեար տըր քի։ զէմանը սապզդա նիսպէթէն հալը հաղրըտա բէք չօգ քիմսէյէր մէճբուհ օլմուշ տըր։

Ճաարիխ 27 դեկտ.—Մաարիտէքի էպնիյէյէրին բէք չօգլարը էվվէլքի կիւնքի զէլզէլէտէն զետէյէնմիշ։ ասա սատաթլարը բաղդասլարը տուրմուշ։ քիլիսէ զամբանալարը քէնտի պաշընա չալընմըշ վէ բէնէյէրէ ճամլարը բաթըրտը էլէ սալընմըշ տըր։ Էհալիսին հէյէճանը հալա կէչմէմիշ տիր։

Մաարիտ 28 դեկտ.— Կրընատատքի նէֆիս ուլու քիլիսէսինին էօն թարաֆը՝ սախիրէն վուգու պուլան զէլզէլէյէտէն բէք ֆէնա սուրէթտէ երգըլմայա մէյիլլէնմիշ տիր։

7700 նուֆուս էհալիի չամի օլուպ կրընատանըն ճէնուպը չարգիսինտէ պուլունան Ալհամա չէհրինին պէօյիք գըսմը երգըլմըշ վէ 300 նուֆուս թէէֆ օլմուշ տըր։ Ապիսինիէյա չէհրի էհալիսինին երրըսը երգընքը ալիճընտա գալմըշ տըր։ Սէվիլ ուլու քիլիսէսի մայը ինհիտամ օլմուշ վէ պիր տուվար երգրըմըշ տըր։ Ճիրալտա ուլու քիլիսէսի տախի զէտէյէնմիշ տիր։ Վէֆաթ իտէնլերին ըզգտարը 2000ի թէճավուզ իթմիշ օլմասընտան գօրգուլուեօր։

Գլակենֆօրթ (Ավսթրիատա) 29 դեկտ.— Պու կէճէ թալիս գասապասը իլէ ճիվարընտա 3 քէրրէ չէտիտ հարէքէթը արզ հրսս օլունարագ։ գազը խանէլէր երգրըմըշ վէ բէք չօգ տուվարլար չաթլամըշ տըր։

—

Իսքէնտէրիյէտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտանազալարէն, Իսքէնտերիյէ թազմինաթը ալագատարանընդն գօմիթէսի թարաֆընտան բրէնս Պիզմարգա ատթիտէքի թէլէկրաֆ քէշիտէ օլունմուշ տըր։

«Իսքէնտէրիյէ թազմինաթընդն թէէտիրաթը թէէխիր իթմէսինտէն ուօյալը տիւչար օլտըղընդ ըդտըրաա՝ թէհամիլ օլունմագ մէրթէպէտէ օլմադա։ քեամիլէն խարապըմընդ մուճիպ օլաճագ տըր։

«Թազմինաթը մէզքիւրէ ալագատարան գօմիթէսի՝ Պէրլին գօնֆէրանսընդն իճթիմանտան պիլիսթիֆատէ։ իշպու մէսէլէի միհիմմէնին ֆասլընը զաթը ասիլանէլէրինտէն ըէճա իտէր։ Ամիա իսէրիզ քի։ հըսսիյաթը ինանիլէթ քեարանէնիզ սիզի՝ գօնֆերանս բրօկրամընդն խարիճինէ չըգմաեա մէճպուր իսէճէք տիր։ Իշպու իսթիտա՝ ֆէլսաքէթգէտէլէր թարաֆընտան թագտիմ օլընըյօր։»

—

Իթալիանընդն Սիչիլիա ատասընդ տա վագը Գօրթալէ Նամ մահալատէ կէչէն ճուսատա կիւնիւ պիր արպէտտա վուգու պուլուպ, չէօյլէքի, մահալը մէզքիւր էհալիսի՝ բահիպլէրի թարաֆընտան միւթէմատիրէն վագը օլան թատատիրաթտան հիտտէթլէնէրէք քիլսէյի պասմըշլար։ վէ պիլճիմէ էշեա վէ ավանսիսինի բարչա բարչա իթմիշլէր տիր։ Իշպու արպէտտալը թէսքին իթմէք վէ քիլիսէտէքի էհալիյի տիշարը չըգմադ իշինն բօլիս վէ ասքէր՝ միւսավէսէլէ իթմէյէ մէճպուր օլմուշ տըր։

—

Դեկտեմբերին 22ինճի կիւնիւ Մարօգտան (Ֆաս) իքի թօրճու զապիթի իլէ 11 թօրճու նէֆէրի՝ ուզուն պէյազ գաբօթլար կիյմիշ վէ պաշլարընա գերմըզը քէրիլեր գայմուշ օլտըգընդը հալտէ։ Գրուբ թօրլարընդն սուրէթը իսթիմալինի ասըլ եէրինտէ էօյլէնսէք իլչին Ալէմանիանընդն էսէն չէհրինէ միւվասլէթ իթմիշլէր տիր։

—

Բօմատան եաղըլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ։ Օն իւչինճի Լէոն Բաբա հապէթլերի՝ գաթօլիք Ալավ իւնիթալար մատտէսինտէն հասըլ օլան սուլ թէէսիրի թէմատրյա տէֆ ու ըէֆ իթմէք իչին խաթը տէսթիլլէ Ռուսիա իմբէրաթօրընա պիր նամէի մախսուս իրսալ իթմիշ։ վէ պու թահրիրաթտա Քիրիլօս վէ Մէթոտիոս նամ Ալավ ազնղէրինին եաղընտա հուլուլ իտճէք պին սէնէլիք եէվմը մախսուսը մէսէլէսինտէն տախի պահս էլլէմիշ տիր։

—

Քեաստիլտէ պուլունան Ռուս մէմուրլարընդն Ա.Գզանիթթան Էմրինի ինկիլիթէրրա իթթիֆագընտան տէօնտիւրմէկէ չալըշարգլարընը Լենտրա կազէթալարը եազմըշլար իսէ տէ։ Պրիւքսէլտէքի նէր կազէթասը՝ Ռուսիանընդն նիմրէսի կազէթասը՝ օլմագ սըֆաթըյա մէզքիւր հավատիսի թէզդիպ իթմիշ տիր։

—

Բէթերսպուրկտան եաղըլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Գուլճա էյալէթինին Զինէ իտտէ օլունարը սըրատա Ռուս թէտատասընդն տիւչար օլարը դարար ուգիրնատան տօլայը անդերէ վերիլճէք թաղմինաթընդն թայինէ մէմուր օլան գօմիսիօն՝ բարօրթօսընը թագտիմ իթմէք իւղրէ պուլունսուլար։ Բիմայէթէ կէօրէ, պու բարօրթօնընդն նէթիյճէսի՝ Զինի, բօլիթիգանընդ թէտտիլ իթմէճէ մէճպուր իթմէք իչին թէտատիրը մուէսսիրէ իթթիխազը թէճլիֆինտէն իպարէթ իմիշ։

—

Ֆիրթպէտէն Ֆրէնտրոտա. Բօլիթիկ կազէթասընա պէր վէճճը աֆի եազըմըշ տըր։

Պանդոնիա Պուլկար էհալիսինին մէմուրին վէ էհալիի իսլամիյէ թարաֆընտան տիւչարը իթիսաֆաթ օլտուգլարընա տարը Մ. Լամի տը Լավըլէյին նէչրիրաթը տիսիրէսի՝ Պալգանընդն կէրէք պէրի վէկէրէք էօթէ թարաֆընտաքի Պուլկար էհալիմիզ միսանընա պիր տէրէճէ հէյէճանը մուճիպ օլմուշ տըր։ Ֆիլհագիգա կէրէք Շարգի Ռումէլիտէ վէ կէրէք Պուլկարիսթանտա պու պապտէ պիր չօգ միթինկէր իճթիմա իթմիշ տիր։

«Շարգի Ռումէլի վալիսի՝ վիլայէթը մէզքիւրէտէ վուգու պուլան միթինկէրի սուրէթը մուէսսիրէտէ թասիպ ու թէզեիֆ լտուպ, հաթթա բրիլյէթէ կէօրէ, անլերը մէն իթմէք իչիւն թէտատիրը միւգթագիբ իթթիխազ իթմիշ։ Հագիգաթէն վալի միւշարէյէյ հազրէթլերի՝ Մ. Լավըլէյէ վէ Մ. Կլատաշթանտան իրսալ իթմէք իւզրէ Ֆիլիպ միթինկէրինտէ գարարլաշընընընդ թէէլէկրաֆլարը թէվզիֆ իթտիրմիշ տիր։»

—

Ալաֆրանկա դեկտ. 29 թարիխիյէ Բէթերսպուրկտան աթիտէքի թէլէկրաֆ չէբրիմիշ տիր։

«Ֆոնէյէ» նամ իթալիա զըրհլըսընընդն նիմանէսի իւզրէ Ռուսիատատա տախի պիր ճէսիմ գրրհլը սէֆինէնին ինշասընա կէլէճէք սէնէ պէտ օլունաճագ տըր։ Իշպու զըրհլը՝ 11000 թոնէլաթա ճէսամէթինտէ օլարագ։ զըրհը՝ 12 բուս գալընըզընտա վէ մաքինասը 8000 պէկիր գուվվէթինտէ վէ սիւրաթը սաաթտա 17 միլ վէ թօրլարընդն գուիրը 16 բուս օլաճագ տըր։ Իշպու զըրհլընդն մէսարիֆը ինշահիյէսի 5 միլեոն բուպլի տիր։

«Հարպիյէ նազըրընդն թէքլիֆի մուճիպինճէ։ Պաթում, Բօթի, Գարս վէ Միխայիլօվքիտէ խթիհքեամաթը ճէտիտէ ինշասը իչինճինմը իմբէրաթօրի սատրը օլմուշ տըր։ Իսթինքեամաթը մէզքիւրէ ինշասթընա՝ կէլէճէք 1885 եէնէսի զարիֆտատա պէտ օլունաճագ տըր։»

—

Ախիրէն Գանտատա 2 տէֆա հարէքէթը արզ հրսս օլունմուշ իսէ տէ։ պիր կէօնա խասարը մուճիպ օլմամըշ տըր։

—

Գանիա, Ալյարը, վէ սարը պազը մէրկէզլէթէրտէ չէչէք եէնէթինին չատէթէլէ իճրաի հիւքիմէթինէ թարրը՝ մահալի կազէթանընընդ օգունուլյոր։

—

Բարիզտէ Ռուսիայը Մաչամ Ատէմին թահրիր իտարէսինտէ 15 կիլոմէտր պիր տէֆա չօգան նուվէ Բէլլէ նամ բիսայէտէ։ կէչէնլերտէ Գանի Բօլ վասիլի իմզասը իլէ Պէրլին մէհանիքը ապիէսի աչէրհինտէ պազը ինգաչէրէք նէչրի։ վէ պու մէզալէլերտէ պէօրիւք դաթիմ իլէ բրէնալերին բէսիմլիքերինին թէչէրի՝ էվբրատա գալը մուճիպ օլմաչ։ վէ հաթթա բիսայէի մէզքիւրէնին Ալէմանիայա տուիսալի մէն օլունմուշ իմի։

Մէզքիւր բիսայէնին ալաֆրանգա դեկտեմբեր 15 թարիխլի ասնինիսէքինտէ։ ենինէ զիքր օլընան իմզա իլէ «վիէննա մէհաֆիզ ալիէսի» իւնվանը իլէ պիր մէգալէ նէչր օլընը։ պունտա Ավսթրիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասը վէ իմբէրաթօր խանէտանը ալէյհինտէ պազը հագարէթլեր տերճ իտիմիշ օլմաչա։ Վիէննա պիտայէթ մահքէմէսի, միւտտաիի ուժումինին թալէպի մուճիպինճէ, իշպու բիսալէնին թօգլանմասընա վէ Ավսթրիա մէմալիքինէ մէնը տուխունինէ գարար վերմիշ տիր։

—

Գահիրէտէ նէչր օլունան Գազէթէ կազէթասընտա, էօյա խրտիվ սերայինա պիր թէտալիրը չէտիտ իթթիխազ օլընընընդ տիր միւնտէրճ օլան խայալի պիր պէնտ՝ չէհրը մէզքիւրատ հէյէճանը ազմի մուճիպ օլմուշ տըր։ Մէզքիւր պէնտտէ օգունտուգունա կէօրէ։ հէյէթը նուզգար՝ իսթիֆասընը վերմիշ։ վէ խրտիվ՝ ինկիլիզ ատասիրինին տերհալ Մըսրը թախլիյէ իթմէսի իչիւն պիր գարարընա մէ՝ ինամ էյլէմիշ իմիշ։

Մէզքիւր կազէթանընդ իլղասը՝ Մըսրը հիւքիմէթինճէ մէվզուը պահս օլմուշ իսէ տէ։ Պոճ՝ը էֆէնտի կազէթասը ալէյհինտէ իթթիխազ օլունան պէօյլէ պիր թէտալիրատէն հուսուսէ կէչէն հէյճան տերճասընը օլունարագ։ Ֆրանսա գօնսօլօսընընդ եէնի պիր միւտտախէլէսի իլէ Մըսրը հիւքիմէթինին միւշքիլաթը ճէտիտէյէ տիւչար օլմասընտան իճթիրազ օլունուլյոր իմիշ։

ՍՕՍԻԷԹԻ ԺԷՆԵՐԱԼ ՕԹՈՄԱՆ

Պանդոնդան կէնէ էշ

Սօսիէթի ժէնէրալ Օթոման պանդոնդընընդ սէնէտաթ համիլլերինէ, 1884 սէնէսի մայիսինին 15ինճի կիւնքի իճթիմանտատա հիւսետատան մէճլիսը ուժումինին գարարը մուճիպինճէ 20 նիսէբրը փարիզ գուրօնլարընա մահսուսպէն վէ ատաֆիր. յունվարընը 2ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն 20 զրը սիքքէի խալիսէ իթթասը՝ մէճլիսը իտարէճէ գարարկիր օլմըշ տըր։

Ֆարիզ գուրօնլարը՝ պանգանընընդ Գալաթատա եէնի գամանտա խանընտա քեսին մէվգիի մախատասընա թէսլիմ օլընտըղը կիւնտէն իթիպարէն 8 կիւն միւրուրինտէ թէէտիրաթա պաշլանաճաղընտան, սէնէտաթ համիլլերինէ եգթիդա իտէն պէրրէյար օրատա իթա զըբընաճագ։ վէ թէսլիմ իտիլէն գուրօնլար տատկալանտըգտան սոնրա համիլլերինէ իատէ գըբընաճագ տըր։

Տէրսաատէթ 8|20 դեկտ. 84

Տէրսաատէթ Պանդաքընտան (Պանդտը Գոնսթանթինօր) կէլէն իլան։

Տէրսաատէթ Պանդաքընն (Թէսլիմ օլընան մըդտարդսէրմայէնին 100տէ 6 փայրզը եանի հիսսէ պաշընա ալճուն ադէ 39·60 ղրշ.ղրգ) 13 նոյէմբրյը ֆարիզ գուրօնընընդ պանգիրանա 1885 յունվար 2ինճի թթիպանընընդ պանգանընդ գալաթատա Զիւլֆէը սոգաղընտա վագը վերքեգինտէ թէէտիրլէ օլունաճագ, ելէ լարքմ կէչէն պօրտրօքարընդն մէգրիւբ պանգատա չիմանէպէ էհալիսինին թահրիր էմրինտէ պանգունտրրլաճաղը՝ Տէրսաատէթ Պանդատը էսկամանը համիլ օլանլարա իան օլունընը։

Սթամբոլ 20 դեկտ. 1884

ԷՎԴԱՖԻՐ ՀԵՒՄԱՑՈՒՆ

Էվդաֆիր Հիւմայուն վարիտաթը ուժումիլէ իսթարէթի Մահիւլաթ գալէսինտէ պէէհը կիւն միւդայէտէրի իճրա օլընմագտա օլան տարիւզդիր մահլիւլարընն մուայէն օլան ֆանֆիտա միւտտէթը իլանընտան պիրինճի հաֆթասը օլան իշպու 1300սէնէսի քեանունը էվվէլինն 10ընը բազար իրթասի կիւնունէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա թարիպ օլանլարընն գրբիրինը մուամէնէսինին հաղրանէ փաստի թէմին ադէսի իլէ պէրաաթի իտարէնի ժէզիրէյէ ֆիքրաաթ իթմէյէրի լազրմ կէլմագ, պէտէլը մուտաճճէլիյ մահտուպէն սուրէթի վէ սէրկի գասաուլ օլունմագաղը պիրինճի տէֆա օլարագ իլան օլունուր։

. . 5 . . 1697 (1).—Իսկիտարտա Սինան ադա մահալլէսինտէ թօրրագ սոգաղընտա Ֆաթիհը եէնէն Ղազի Սինան բաշա վագֆընտան պէրմուճիպը սէնէտ 7486 մէթրո արսատա քէպիր պիր գուլա վէ պիր հավուզ վէ պիր աթբը վէ 37 մէթրո արսատա 2 պաղչէվան օտարընը միւշթէմիլ սէնէվի 4000 ղրշ. քիրալը պիր գաֆա պօսթանը 18 հիսսէսի. զապթ նումէրասը։

. . 5 . . 12300 . — Թօրխանէտէ Գազզանի մահալլէսինտէ Ակբը սոգաղընտա Տարէնտէլի Մէհմէտ Իզզէթ բաշա վագֆընտան թէրպիէն 114 մէթրո արսատա 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ սէնէվի 5000 ղրշ. քիրալը պիր պապ ախբրը նրսֆ հիսսէսի. 866։

. . 169 . . 7500 . — Իսկիտարտա Եէնի մահալլէ ճատատէսինտէ Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի թապէէրատուհու հազրէթլերի վագֆընտան թէրպիէն 91 մէթրո արսատ իզերինէ մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա պիր սուֆա վէ պիր գուլա վէ վերտրընտա 114 մէթրո սրդէչի միւշթէմիլ չէհրի 100 ղրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ սիմիտի սիւքքեանը կէտիկինին նրսֆ հիսսէսի. 149։

. . 109 . . 4166 . — Իսկիտարտա Սէլիման աղա մահալլէսինտէ Գարբաճա Ահմէտ ճատատէսինտէ Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խան վագֆընտան Մէրպիճէ 24 մէթրո արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտա վէ զահրինտէ 21 մէթրո իրավէլի մահալի միւշթէմիլ չէհրի 200 ղրշ. քիրալը պիր պապ գասասպ սիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմտէն 20 սէհիմի. 544։

. . 15 . . 27500 . — Գանդճա գարիսէսինտէ Ֆրստրգ ալթը նամահալտէ վագը Շէյխ Ամաուլլահ էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 114 մէթրո արսատ իզերինէ մէպնի ֆէվգինտէ 6 օտա 2 սուֆա վէ պիր գուլա վէ 760 մէթրո պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլ. 63։

. . 8 . . 5000 . — Իսկիտարտա Թավաշի Հասան աղա մահալլէսինտէ Զգմաղ Տէլլաղ սոգաղընտա Ահմէտ բաշա իպնը Իսքէնտէր բաշա վագֆընտան թէրպիէն 58 մէթրո արսատ իզերինէ մէպնի 3 օտա վէ պիր գուլա վէ պիր սուֆա վէ 76 մէթրո պաղչէյի միշթէմիլ չէհրի 30 ղրուշ քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլ. 70։

. . 11 . . 2008 . —Պապը Ճաֆէրիտ Ռիսթէմ բաշա մահալլէսինտէ Այասոֆիայի քեպիր վագֆընտան Գարանը Ասէլ տերունինտէ թահրիանտէ 28 նումէրօյը վէ չէհրի 40 ղրշ. քիրալը քեպիր Ալիքեաթ պիր պապ օտանդն Հարէմէյն կէտիքեաթընտան կէտիկի վէ Այասոֆիայի քեպիր վագֆընտան միւլքիւնին պիթիւնի։

. . 121 . . 11668 . — Թրէբանէտ Գիւանիպ Մուսթաֆա Չելէպի մահալլէսինտէ Պէյողլու ճատատէսինտէ նէֆեը Հարէմէյն վագֆընտան թէրպիէն 121 մէթրո արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գուլա

Ալաֆրանկա դեկտ. 29 թարիխլի Բէթերսպուրկտան աթիտէքի թէլէկրաֆ չէբրիմիշ տիր։

«Ֆոնէյէ» նամ իթալիա զըրհլըսընընդ նիմանէսի իւզրէ Ռուսիատատա տախի պիր ճէսիմ գրրհլը սէֆինէնին ինշասընա կէլէճէք սէնէ պէտ օլունաճագ տըր։ Իշպու զըրհլը՝ 11000 թոնէլաթա ճէսամէթինտէ օլարագ։ զըրհը՝ 12 բուս գալընըզընտա վէ մաքինասը 8000 պէկիր գուվվէթինտէ վէ սիւրաթը սաաթտա 17 միլ վէ թօրլարընդն գուիրը 16 բուս օլաճագ տըր։ Իշպու զըրհլընդն մէսարիֆը ինշահիյէսի 5 միլեոն բուպլի տիր։

«Հարպիյէ նազըրընդն թէքլիֆի մուճիպինճէ։ Պաթում, Բօթի, Գարս վէ Միխայիլօվքիտէ խթիհքեամաթը ճէտիտէ ինշասը իչինճինմը իմբէրաթօրի սատրը օլմուշ տըր։ Իսթինքեամաթը մէզքիւրէ ինշասթընա՝ կէլէճէք 1885 եէնէսի զարիֆտատա պէտ օլունաճագ տըր։»

—

Ախիրէն Գանտատա 2 տէֆա հարէքէթը արզ հրսս օլունմուշ իսէ տէ։ պիր կէօնա խասարը մուճիպ օլմամըշ տըր։

—

Գանիա, Ալյարը, վէ սարը պազը մէրկէզլէթէրտէ չէչէք եէնէթինին չատէթէլէ իճրաի հիւքիմէթինէ թարրը՝ մահալի կազէթանընընդ օգունուլյոր։

—

Բարիզտէ Ռուսիայը Մաչամ Ատէմին թահրիր իտարէսինտէ 15 կիլոմէտր պիր տէֆա չօգան նուվէ Բէլլէ նամ բիսայէտէ։ կէչէնլերտէ Գանի Բօլ վասիլի իմզասը իլէ Պէրլին մէհանիքը ապիէսի աչէրհինտէ պազը ինգաչէրէք նէչրի։ վէ պու մէզալէլերտէ պէօրիւք դաթիմ իլէ բրէնալերին բէսիմլիքերինին թէչէրի՝ էվբրատա գալը մուճիպ օլմաչ։ վէ հաթթա բիսայէի մէզքիւրէնին Ալէմանիայա տուիսալի մէն օլունմուշ իմի։

Մէզքիւր բիսայէնին ալաֆրանգա դեկտեմբեր 15 թարիխլի սանինիսէքինտէ։ ենինէ զիքր օլընան իմզա իլէ «վիէննա մէհաֆիզ ալիէսի» իւնվանը իլէ պիր մէգալէ նէչր օլընը։ պունտա Ավսթրիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասը վէ իմբէրաթօր խանէտանը ալէյհինտէ պազը հագարէթլեր տերճ իտիմիշ օլմաչա։ Վիէննա պիտայէթ մահքէմէսի, միւտտաիի ուժումինին թալէպի մուճիպինճէ, իշպու բիսալէնին թօգլանմասընա վէ Ավսթրիա մէմալիքինէ մէնը տուխունինէ գարար վերմիշ տիր։

—

Գահիրէտէ նէչր օլունան Գազէթէ կազէթասընտա, էօյա խրտիվ սերայինա պիր թէտալիրը չէտիտ իթթիխազ օլընընընդ տիր միւնտէրճ օլան խայալի պիր պէնտ՝ չէհրը մէզքիւրատ հէյէճանը ազմի մուճիպ օլմուշ տըր։ Մէզքիւր պէնտտէ օգունտուգունա կէօրէ։ հէյէթը նուզգար՝ իսթիֆասընը վերմիշ։ վէ խրտիվ՝ ինկիլիզ ատասիրինին տերհալ Մըսրը թախլիյէ իթմէսի իչիւն պիր գարարընա մէ՝ ինամ էյլէմիշ իմիշ։

Մէզքիւր կազէթանընդ իլղասը՝ Մըսրը հիւքիմէթինճէ մէվզուը պահս օլմուշ իսէ տէ։ Պոճ՝ը էֆէնտի կազէթասը ալէյհինտէ իթթիխազ օլունան պէօյլէ պիր թէտալիրատէն հուսուսէ կէչէն հէյճան տերճասընը օլունարագ։ Ֆրանսա գօնսօլօսընընդ եէնի պիր միւտտախէլէսի իլէ Մըսրը հիւքիմէթինին միւշքիլաթը ճէտիտէ տիւչար օլմասընտան իճթիրազ օլունուլյոր իմիշ։

ՍՕՍԻԷԹԻ ԺԷՆԵՐԱԼ ՕԹՈՄԱՆ

Պանդոնդան կէնէ էշ

Սօսիէթի ժէնէրալ Օթոման պանդոնդընընդ սէնէտաթ համիլլերինէ, 1884 սէնէսի մայիսինին 15ինճի կիւնքի իճթիմանտատա հիւսետատան մէճլիսը ուժումինին գարարը մուճիպինճէ 20 նիսէբրը փարիզ գուրօնլարընա մահսուսպէն վէ ատաֆիր. յունվարընը 2ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն 20

վէ 78 մէթրօ պաղէյի միւլթէմիլ շէհրի 200 դրչ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնդիլին սիւլիւս հիսսէսի. 712։

. . 122 . . 7000 . — Իւսկիւտարտա Բաղար Գալը մահալլէսինտէ Միր օղլու սօգաղընտա էլհաճ Իպրահիմ աղա վագֆընտան թէրպիէն 912 մէթրօ սէրունինտէ պիր գուլյուլը միւլթէմիլ պիր պապ մէնդիլ արսասը. 50։

. . 2,46 . . 1000 . — Իսկիւտարտա Սէլման աղա մահալլէորինտէ Բիւլիւք Համմամ սօգաղընտա Այասօֆիա քէպիր ճամիի շէրիֆի վագֆընտան թէրպիէն 78 մէթրօ արսա իւզէրինտէ մէպնի ֆէվգինտէ 5 պապ օտայը միւլթէմիլ շէհրի 200 դրուշ քիրալը քեարկիր 5 պապ տէքանիյնին սիւլիւս հիսսէսի. 55։

. . 10 . . 7500 . — Իսկի. տարտա Թէնգէլ Հաճի Մէհմէտ մահալլէսինտէ Սէլամի Ալի էֆ. ճամատէսինտէ էլհաճ Ահմէտ էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա վէ վերասընտա 152 զըրա պաղէյի միւլթէմիլ շէհրի եիւզ դրուշ քիրալը ախշապ 2 պապ տէքանիյնին նըսֆ հիսսէսի։

. . 21,25 . . 26667 . — Թօբխանէտէ Ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ Սըրա Սէրվի ճամատէսինտէ զիֆթճի էլհաճ Իպրահիմ էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա 2 սուֆա վէ պիր գուլյուլ վէ 91 մէթրօ պաղէյի միւլթէմիլ ալէնէվի 6000 դրչ. քիրալը պիր պապ մէնդիլին սիւլիւս հիսսէսի. 711։

. . 15 . . 10000 . — Պէյօղլունտա Գամէր խաթուն մահալլէսինտէ Էնլի եօղուշ սօգաղընտա Սուլթան Պայազիտ վագֆընտան թէրպիէն 165 մէթրօ 2 պապ պարագայը միւլթէմիլ պիր պապ մէնդիլ արսաընընն սիւլիւսան հիսսէսի. 168։

. . 85 . . 4160 . — Պալը Ճամֆէրիտէ Բիւսթէմ բաշա մահալլէսինտէ Հասընբէյրար ճամատէսինտէ Այասօֆիա քէպիր վագֆընտան թէ պիօ էն 28 մէթրօ վէ չէհրի 160 դրուշ քիրալը պիր պապ տուխանի տիւքքանընընն 6 հիսսէսէ պիր հիսսէսի։

. . 5 . . 25000 . — Գումգարուտա Գազգանի Սաատի մահալլէսինտէ Ճամիի չէրիֆի սօգաղընտա թէրպիէն 580 մէթրօ արսատա 14 օտա վէ 5 սուֆա վէ 2 գուլյուլ վէ 580 զըրա պաղէյ վէ չէհրի 200 դրչ. քիրալը վէ էլեէվմ 2 պապ մէնդիլին նըսֆ հիսսէյէրի։

. . 25,26,28 . . 6250 . — Գումգարուտա Ահմէտ չէլեպի մահալլէսինտէ Պալի բաշա վէ Քէօմիւրքճիւ օտալարը սօգաղընտա թէրպիէն 49 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 3 օտայը միւլթէմիլ ալէնէվի 4650 դրչ. քիրալը քեարկիր մուգատտէմա պալըգճը վէ էլեէվմ սէպգէնի վէ պալըգճը օտալարընընն 8 հիսսէ լթիպարը իլէ պիր հիսսէսի. 2482։

(1) Ճիւմլէյէրին պաշլարընտա իլը հիկայատա պուլունան բագգալար՝ մահալիւլաթընն նիմէրօլարընը, վէ իքինճի հիզատաքիլէր՝ գըյմէթը մուխամմէնէյէրինեն պիլիտիրմէքտէ տիրլէր։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 2 Ցունվ.

Ինկիլէսկամը Ինկ. Լիր.	99-1/8
Օսմ. էհկամը աշրլը	8-1/16
» » գաբանը	8-
Իսթիգրազ 65	11-1/4
» 69	09-7/8
» 71	68-1/2
» 72	19-
» 75	8-3/4
Օսմանլը Պանգասը	13-7/8
Ռուսիա Իսթիգրազը	96-
Մրսրը տուչ. մութասէրֆէ	03-5/8
» Իսթիխրազը	87-5/8
Տարիս Սանիէ (Մրսրը)	62-1/4
Ռումիլի Իսթիգրազը	87-1/2
Մա արիսթ. էհկամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 5 այ վաստ	25-55

Բարիզ 2 Ցունվ.

Ֆրանս. էսկ. 3 % Ֆր.	79-52 1/2
» » 5 1/2 %	109-47 1/2
Օսմ. էհկամը աշրլը	8-10
» » գաբանը	8-02 1/2
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	55-
» 69	49-
» 73	43-
Ռումիլի չրմէնտիֆէրի	43-75
Օսմանլը Բէթիսի էհկամը	512-50
Օսմ. Պանգասը	600-
Գրէտի Լիոնէ 522-50
Գրէտի Ֆոնսիէ 1'33-75
Լիոն ագսիոնը 1233-75
Սուէզի ագսիոնը 1840-
Ռուսիա 5 % 1877 101-1/2
Իթալիա էհկամը 99-47 1/2
Մրսրը Ֆոնս. մութա հրաէ 52 1-50
Եունան 5 % 1879 313-75
Գամպիո 3 այ վաստ 25-32

Վիէննա 2 Ցունվ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	123-75
Ռումիլի չրմէնտիֆէրի	21-20

ԳԱԼԱԹԱ ՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. ում. թիւն ագչ. գնա.	8-37
Նու սապահ աշրլը	8-38
Մրսրը մութահարէ. գաբ.	70-12 1/2
Նու սապահ աշրլը ք. ք.	70-12 1/2
Իսթիդր. 65 (մութաօն)	72-50
» 65	56-50
» 69 (բրինար	49-50
» 72 (Պօն տիւ թրէ.)	20-75
» 73	44-
Ռումիլի չրմէնտրֆէրի	44-37 1/2
Ագչէ Քարիզի	7-
Բէրօր Ղրչ.	-
Էվվալէսիզ »	17-1/2

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-03
Սթամպոլ պանգասը	3-25
Օսմիէթէ ժէնէրալ	3-29
Թրամվայ	2-95

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրչ.տան	Ղչ. Բր.
Գէյյազ մէճիտիյէ Քարդը	108-01
Մէթալիք »	99-10
Պէյնիք »	102-35
Ալթընըզ »	102-35
Գագրը »	780-
Գայմէ	3300-
Ինկիլիզ լիրասը	110-22
Ֆրանսըզ ալթունը	87-32
Բօլ	90-06
Գրէմից ալթունը	51-15
Գարպօն գայմէսի	3-77

ԻԼԱՆԱԹ

Զաթալճանրն սէնէի հալիյէ մալինտէն 3000 շինիք հընթա 1000 շինիք չաիր չուրութը միւզայէտէ մուճիպինճէ ֆիրուխթ օլունմագ իւզրէ միւզայէտէյէ գէնուլմագ վէ քեանունը էվվելը ռումինին դայէսինտէ իհալեի էվվելիյէսի իճրա գըլընճաղընտան, թալիպ օլանլարըն քէֆիլ վէ եա տէբզիթօլարը իլէ պէրապեր Շէհր Լամանէթը ճէլիլէսինտէ մեճիլիսը խտրէյէ վէ Ալար նէգարէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընընը։ 20 քեանունը էվվել 300 3—2

Էրզրում վիլայէթի տախիլինտէ Քրդի գազասընա թապի Հէօլթէք գարիյէսինտէ վէ 403 գըթատա 159,725 դրուշ գըյմէթը մուխամմէնէսի պուլունան 7259 աթիգ վէ 2669 ճէտիտ տէօնիւմ արագիի մահլիւլէ ֆիրուխթ իտիլէճէկինտէն, վէ մահալինճէ տէ միւզայէտէ իտիմէքտէ պուլունտրընտան, պուրաճա տա թալիպ օլանլարըն կէլէճէք քեանունը սանինին 15 ինճի կիւնիւնէ տէկին տէբզիթօ ագչէլերինի միւսթասրպէն վէրկի Լամանէթը ալիէսի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

12 քեանունը էվվել 300 7-3

ՄԻՀԻՄՄԱԴ ԻԼԱՆ

ՍԱՐԱ
ՍԲԱԶՄՕԶ
ՀԷՎԱԼԷ
ՎԷ ՍՈՒՆԻ ԽԱՇԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

Պէնիմ թէրթիպիմէ պիւսպիւթիւն էյի օլուբ։ Իւճրէթ՝ էյի օլտուգատան սօնրա թէէտիրէ իտիլէճէք տիր։

Միւտավաթ՝ մուխապէրէ իլէ իճրա օլունուր։

Ֆրանսա ճէմիյէթը իլմիյէսի թարաքընտան պիրինճի բիւթիւն պրնուն միտալեայա նալ օլմուշ օլան

Մոսուլէ՝
ՏՕԳԹ. ԱԼՊԷՐ

Բարիզտէ Թրօն մէյտանընտա Ն. 6

Երիմի պէշսէնէտէն պէրու տավ վէ քեալէթի իլէ մէէլուֆ օլան Ս. Ազնաւոր էֆէնտի՝ նամիզաճլըգ սեպեպի իլէ ավօգաթլըգ թարիգինտէ տեվամ իտէմէտիկի ճիհէթլէ, վէ մուգատտէմա երիմի սէնէ միւթէմատիէն թիւճճար խանչէ Շտէ ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ մասընընը իլէ միւքեաթէպէ էյլէմիշ, թիւճճար ուսուլինճէ հիսսաբ թուրթմուշ խոսալաթ վէ խուրաճաթ հագգընտա մէմուրիյէթ իհթիմիշ օլմաղլա, ենինէ թիւճճար մասրաֆընտա խութիտամ օլմուգլրդա գարար վէրմիշ տիր։ Կերէք Ցերսաատէթճէ վէ կէրէք տիյարը ախերճէ պէօյլէ պիր թէճրիպէ սահիպի գաթա լիզումի օլանընը՝ մաթպաամի աճիղանէմիզէ միւրաճաաթ պուլուրմասը իլան գըլընընը։ 10—9

ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԵՐՆ ՎԱԳԹՐ ՀԱՐԷԳԵԹԼԷՐԻ

Իշպու 1884 Դեկտ-ին 1ինճի ճու�ա էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ադալբրտան Քէօքբէյէ

Մր. Տ.	
2 45	Պէօյիւք Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
5	Բէնանիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։

Քէօքբէյէն Ադալբ ճանէպինէ

9 30	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի. Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնանիք,
10 45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա,

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալբրտան Քէօքբէյէ

5 15	Բէնանիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը,
8	Բէնանիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպ. Պուրկազ, Գընալը,

Քէօքբէյէն Ադալբ

4 15	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնանիք,
9 50	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնանիք

Հավա չէտիտ լօտօս վէ Թիրի գաբ օլտուղը կիւնէր սապահլայըն պիրինճի վաբօր սէֆէր իհրա իթմէյիպ, եալընըզ իբինճի վաբօրըն պիր սէֆէր իհրա իտէճէկի կիպի քէօրբիւսէն տախի ագչամ իւզէրի սասթ 10.50տա Պէօյիւք Ատայա գատար եալընըզ պիր սէֆէր իհրա օլունաճագ տըր։

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իզմիր ղէֆէրտէքիէրի գարբիլրընա դարիսէրքէ

ԵԷՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ
Քէօքբէյէրտէն

Մր. Տ.	
5 40	Իզմիտէ կիտէն գաթ. Նօ. 2
6	Պիլա Թէսատիֆ
8 15	Իզմիտէ » 4
9 46	Մալթէբէյէ » 4
11 15	Բէնտիյէ » 6

Հայտար Բաշտան

4 10	Բէնտիքտէն կէլէն գաթ. Նօ. 1
7 10	Իզմիտէն » 5
8 45	Պիլա Թէսատիֆ
11 20	Իզմիտէն կէլէն 5
11 55	Մալթէբէտէն կէլէն 5

ԳԱՏԸ ՔԼՕՔ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ Քէօքբէյէրտէն		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ Քէօքբէյէրտէն	
Գարբէյ Էվրէրտէն	Գարբէյ Էվրէրտէն	Գարբէյ Էվրէրտէն	Գարբէյ Էվրէրտէն
Մր. Տ.	Մր. Տ.	Մր. Տ.	Մր. Տ.
2 45	2 45	2 45	2 45
5 50	5 50	5 50	5 50
4 15	4 15	4 15	4 15
5	5	5	5
5 45	5 45	6	6
9 15	9 10	9	9
10	9 50	10	10
10 45	10 50	11	11
11 50	11 20	12	12
12 —	12		

Գարբէյ վաբօրլարը իրճապը թագտիրինտէ Հայտար Բաշտա ուղրայանագ տըր։ Հավա չէտիտ լօտօս վէ Թիրի գաբ օլտուղը վագթ ախշամլարը քէօքբիւսէն 12տէ հարէքէթ իտէն վաբօր պիր չէրեէք էվվել հարէքէթ իտէճէք տիր։

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԿԱՆ ՕՐԻՈՐԿԱՓՈՒՆԳ.

ԳԵՂԵՑԿԱՅՈՒՆՈՎ, ՍԵՐՄՈՆՈՎ ԳՈՅՆԸ, ՍԻՐՏ ՕՐԻՈՐԿԱՓԹԻԹ, ՍԻՐՏ ԹԵՐՍ։

Ընդամուն մը փորձը պիտի համոզէ ամէն Տիկին թէ որչափ գերազանց է այս ուրիշ ամէն հեղանիթներէ և բազմաթիւ փոշիներէ։ Դրաչին անգամ գործածելովն ալ որ քանի մը վայրկեանի գործ է, պիտի տեսնուի խկղն որ երեսը, վիզը, թեւերը և ձեռուրները պիտի առնուն անոյշ փափկութիւն մը և մարմարիոնի փայլ, հանդերձ շուշանի և վարդի գունով և բուրմամբ։ Սապոնի գրգռիչ յատկութիւնները կը հանդարտեցուցնէ։ Ընհետ կ'ընէ մարթի սեռը, երեսի և ձեռքի ցաները, արևայրուքը, և ուրիշ ամէն բրտութիւն և ծծաւորութիւն։ Եւ աս ամէն բանով՝ անկարելի կ'ընէ մասնուիլ թէ արհեստով գեղեցկացուածէ։

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Ղղնպէս Խարիզ ու Նիու Եօրք։ Ընկամառուի սափրիչներու, անոյշ իւղագործներու և անգղեացի դեղագործներու քով։

Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Գանծիւք պիրատէրէրին ինկիլիզ նէզամանէսինտէ վէ Եիւքսէք գալտրըրմտա Լամն Գարուանանը ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունուր։

DRAGÉES MEYNET
D'EXTRAIT NATUREL
DE FOIE DE MORUE

Բէք չօգ ատամպար՝ միգիտը սըհհէթ օլան պալրգ եաղրընն ադրիրդը սէպէպիյէ կէրէք քէնտիէրի վէ կէրէք էվլատլարը իչուն անընն խթիմալընտան իսթինքեաֆ իտէրէր։ Բարիզ էճզաճրլարընտան ՄԷԳՆԷՆԻՆ ԱՍԸԼ ՊԱԼՐԳ ԵԱՂԸ ԽԻՒԼԱՍՍԱՍԸ՝ եանի էսմէր պալրգ եաղը նէ չէյտէն եարընը իսէ, անանն թէրքիպ օլընմը։ Մէգքիւր մուրուանընն քէպէք խիւլասասը՝ պալրգ եաղընն պիրինճիմէ խասսէյէրինի հավ օլուպ, հիյնը իսթիմալինտէ տէ անընն կիպի հիչ պիր մահզուր վէ ուղունսուզլուղը վուգու պուլմա։ Ֆիլվագը մէգքիւր խիւլասա՝ միյտէյի հիչ եօրմազ, վէ կիւճ իլաճ ալան չօուգլար իլէ նագիք գրդարար սիլէ ՄէԳՆԷՆԻՆ ՇԵՌԻԼԱՄԷՍԻՆԻ գօլայճա ախշ ու խթիմալ իտէպիրէրէր։

Շեհրիմիզտէ գանսըզլըգ (անէմի), չէքէր իլէթի, սըսդալըգ, սարրըգ, կէօյիւս խասթալդալարը, գուվվէթսիզլիք, իշթահսըզլըգ, իհթիյարլըգ էսնասընտա պուլունան գուվվէթսիզլէքլէր, չօճուգլարընն վէ կէնէյէրին սէրբիլէմէյիպ միգանսըզ հալտէ գարմասարը, վէ էյիլէնմէյէ եիւգ թուքմուշ օլան խասթէկեանընն իւզէրինտէ պուլունան գուվվէթսիզլիք, վէ մէգքիւր խասթալրգալար մէտիքէթիմիզտէ չօգ պուլընընդպ լէ մէգքիւր չէքէրլէր տախի պու խասթալրգալարա պիրագիր օլուպ գուլլանըլմըրը անտէ խայրը ֆայտէսինի՝ գուլլանաճագ օլան գաթլարընն հիւսնի նազարլարընա թէսիմ իտէրիզ։

Շիմոմիլէրտէ սաթըլան հէր նէվ պալրգ եաղարընընն բէք չողը սարլ պալրգ եաղը օլմայընպ գալպ օլտուգլարընտան, վէ հաթթա էվրտանընն իւչ քէօշէնի վէ խայը հինսլէրի օլան աղրը գարալը վէ մէօհիւրիւ օլան պալրգ եաղընընն թագիլտէրինի տախի եաբընպ սաթմազտա տըրլար։ պունդարտան իսթինաղ իչիւն պալատէ մուհարբէր ՄԷԳՆԷՆԻՆ պալրգ եաղը թիւլասասը թավսիյէ օլունընը։

Ուսուսի Տէրօղիթօ Թիւրքիա իչին վէ քիչ պուլունան Ժ. Ակիրանտի մաղազասընտա պուլունմագտա տըր։ Եանի Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Աղա Ճամիտէ 169 Ն. Տէպէ Սուտա Էճզախանէսինտէ սաթըլըր։

Ուսուսի Տէրօղիթօ Թիւրքիա իչին վէ քիչ պուլունան Ժ. Ակիրանտի մաղազասընտա պուլունմագտա տըր։ Եանի Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Աղա Ճամիտէ 169 Ն. Տէպէ Սուտա Էճզախանէսինտէ սաթըլըր։

ԲԱՐԻԶԻՆ ՄԷԹԹԻՆԸ ԹԷՊԻԹԷՆԻ

«Միցտի վէ Պաղըրսագ խաստալրդալարընը մուլսարի պիր սուրէթտէ աչի ու իմկա թիմէք իչիւն, գուվվէթ վէրիճի, կալը վէ չէնկիկ ԲՈՒԿ մատէն սուլարը բէք պիրապիր տիր։ Մէգքիւր սուլար՝ հագմը թասամա մախսուս օլան ալթլէրի, քէնտի վազիֆէյէրինի պիր հիւսնի սուրէթտէ իճրա իտէճէք պիր հալ վագ իտէրլէր։» Մուսիւիմ ԹՐՈՒՍՕ

POUGUES

ԲՈՒԿՆԵ թասալը (ալգալին) չէնկի, կալը վէ գուվվէթ վէրիճի մատէն սուլարը՝ խուսուսի թէքքիպլէրի սայէսինտէ նալը թիթիգար վէ մուվաֆֆագիյէթ օլուպ, իմիյիգալը մատէն սուլարը սրբասնա կէչիրիլմիշէր տիր։ Պու սուլար՝ ԲԼԷՌ ՊՕԼ օլուպ, ՊԻՐ ԼԻԹՐԱՏԱ 5 ԿՐԱՄ ԹՈՒԶԸ հավի տիրլէր։ Մէգքիւր սուլարտա էն չօգ պուլունան էճզա՝ «գարպօնաթ տը չօ» իլէ «գարպօնաթ տը մանեէգի» օլմաղլա, ԲՈՒԿ սուլարը՝ պայլանա աստա վէ բօթաս կիպի ԶԱՅՐՃԱԼԱՏԸՃՐ ԹՈՒԶԱՐԸ հավի օլան Ֆրանսանընն սահր թուզը մատն սուլարընտան քեամիէն պու խասսէ իլէ պայրընպ ֆարգ օլունուրլար։

Մէգքիւր ԲՈՒԿ սուլարը՝ պիկնասա միյտէ վէ պաղրբաղլար արասընտաքի կէչիտ իլէ իտրար ալաբը իւզէրինէ իճրաի թէէսիր իտէրէք, անուլերէ պիր հիւսնիւ սուրէթտէ իճրաի վազիֆէ իթիտիրլէր։

Պու սուլար իսթիմալ օլունընբկտա, միյտէ վէ պաղրբաղլարտաքի մահզուրլար տէֆ օլարագ, էրբը հազմ հէր միւչքիլաթտան գուրթիուլար։

Պու իյգ սէմէրէտէն թապիաքը իլէ վիւճուտտաքի ԱԼԷԹԼԷՐ ԳՈՒՎՎԷԹԼԷՆԻՊ, պու հալտէ սրթմատան հասրլ օլան ՍԱՐԼԸԼԳԳ ՎԷ ԳԱՆՍԸԶԼԷԳ տախի ԲՈՒԿ մատէն սուլարը իլէ պիւսպիթիւն զայլ օլաբ։

Պու սուլար՝ սբնագ մէմլէքէթլէրէ եարայանագ ասրլ մատէն սուլարը տըրլար, վէ պու սուլարը զիյատէթի իլէ իթտիրի թէէսիր՝ տէրուէնինտէ պուլունան մուհիմ գաբզանէրի ալ ֆէտ տէնիլէն չէլիք գուվվէթի իլէ տիր։

ԲՈՒԿ սուլարը՝ ճիօվանների Ամերիկանի գումգանեասը ամէնցիասընա, վէ Պէյօղլունտա Տէպէ Սուտա էն գարանէսինտէ չիչէի 80 սանթիմ ֆիւրուխթ օլունուր։

ԻԼԱՆԸ ՄԻԻՀԻՄՄԱԴ

Պ. Վէ Հ. ԳԻՒԶԻՒԳԵԱՆ

ՊԻՐԱՏԻԼԷՐԻՆ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Միւտտէթը մէտիտէտէն պէրու էճզաճրլըգ վէ եա էճզա թէրթիպի իլէ պիլիյիթլալ, էհալիյի խօնուտ իթմէք իչին էլիմիզտէն կէլէն դայրէթտէ գուսար իթմէմիշ օլուգուսմուզ բաղպէթլու միւլթէրիլիմիզ վէ պիմիւն էհալիյէ մալիմ տիր։

Պու քէրրէ տախի բաղպէթլու միւլթէրիլէրիմիզ պիր սուհուլէթ օլմագ իչիւն պիր էճզախանէ քիչտարը արզու էյլէիպ, պիր չօգ սէնէյէրտէն պէրու հէրքէսին մալիմիզ օլան Սթամպօլտա եէնի Ճամի սօգաղընտա 26 նումէրօլը տէօղիթօտան մատտա եինէ Սթամպօլտա քէօրիւնէն գարշըսընտա 77 նումէրօտա Պ. վէ Հ. ԳԻՒԶԻՒԳԵԱՆ ՊԻՐԱՏԻԼԷՐ նամը իլէ պիր էճզախանէ վէ տէրզիթօ տահա քիչտա իյէմիշիզ տիր։ Պուրատա Ֆրանսանընն վէ Ինկիլթէրրանընն քիմիա թէրքիպլէրի վէ մթէէնէվմի մուալէճաթընընն քէմալը տըզգաթլա թէրթիպ իտիմիզ օլան էյի հընդալարը մէվճուտ տըր։ Պունարտան պաշգա իսթիմալ օլունան միւթէնէվմի չարպալար, պալրգ եաղը, Նորվէկիա չիգօլաթասը, գանեագ վէ միւսքիրթը սարէ տահմա պուլունուր։ Իպրա մաղազայա վիւրուտ իտէճէք բէչէթարը՝ տէրհալ թազէ էճզալարը վէ տրզգաթը քեամիլէ իլէ եաբընը։ Քէղալիք էճզախանէնին իւսթ գաթընտա թապիպէր իչիւն մահալը մախսուս թային իտիմիզ օլուպ, պիր խասթալրգ իւղէրինէ հէքիմ իլէ կէօրիւմէք իսթէյէնէր՝ պիրիմ էճզախանէմիզի թէչրիթի իթտիքլէրինէ, հէր ճիհէթէ ֆախտէ միւչահէտէ իտէրէր։

ՀԷՐ ՆԷՎ ՔԻՄԵԷՎԻ ԹԱՀԼԻԼԱԹ

ՖԻԾԱԹ ՄԻԹԻԷՅԻԼ

ՍԱՀԻՊԻ ԽՄԹԻԾԱՉ ԱՆՏՕՆ ՍԱԳԱԵԱՆ

ԽԸՐՕՐԶԱՐԴ ՎԷ ԵԱՆԿԸՆ ԱԼԷՑՀԻՆՏԷ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՊԱՌՈՒՇ ՈՒՍՈՒԼԻՆՏԷ

ԵԱՆՄԱԶ ՏԷՄԻՐ ԳԱՑԱԼԱՐ

Սէրկիի ուսուսիլէրտէ 20 ատէտ ալթուն վէ կիւմիւշ միտալեա գազանմըշ տըր։

Կ. վէ Հ. ՊԱՌՈՒՇ Մալիյէ վէ Հարպիյէ վէ Պահրիյէ նէզարէթլէրիյէ տէմիր եօլ գումբանեալարը վէ տիկէր պիր խայլի իտարէլէրին տէմիր գացա միւթէահհիւտի օլուպ, պուունն գացալարը չիտտէթլի եանկընն իչիւն տէ գալըգտա, տէրուինինտէքի գիգբյմէթ քեազընալար, էհկամ վէ թիճճար տէֆթէրլերի վէ սարէ հիչ պիր չէյ օլմամըշլար տըր։ Պու գացալարընն միւթէատիտ չահատէթնամէլէրի վար տրը։

Սթամպօլտա ճէլալ պէյ խանընտա Մ. Մ. ՇԻՆՏԼԷՐ վէ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ մաղազասընտա սաթըլըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ

ԱՆՕԳԵՒՍ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէ 200.000.000 ֆրանգ

Տէրսաատէթ աճէնցիասը

Գալաթատա Մէրթէպանի սօգաղընտա Ն. 10 Եագուպ խան

Ահէնցիա շիւպէսի

Սթամպուլտա Սուլթան Համմամը սօգաղընտա Հաճօրուլօ խան

Գրէտի Լիօնէ պիկէիւմէ պանգա մուամէլէլէրինի ատրէօհտէ իտէր։
Էհկամ իւզէրինէ իգրազ իտէր։
Էհկամ ռէհին պարագ հիսապը ճարի աչար։
Ֆրանսայա վէ սայիր էճնէպի մէմլէքէթլէրինէ բօլիցա քէչիտէ իտէր։
Համիլինէ ետա օլունմագ իւզրէ գրէտիթօ քեաղըտլարը վէրիր։
Պօրսա իշլէրի իչիւն վէրիլէն էմրլէրի իճրա իտէր։
Էհկամ հրթգ իտէր։
Թէսլիմ օլունան նագտ գապու իտէր, վէ մուգապիլինէ չէքսիթը մալիմմ իլէ պօնօլար վէրիր։

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԱՃԷՆՑԻԱՍԸՆԸՆ ՇԻՒԳԷՍԻ պանգա իշլէրինտէն մասատ։ էմթատա իւզէրինէ տէ ագչէ էտիլնճ վէրիր։ Քէղալիք մէգքիւր շրէպէ՝ արտիյէտ գալանագ օլան էմթասը կէօմրիւքտէն ալը սագլար, վէ Սթամպօլտա վէ եախսա մէմալիքը էճնէպիյէտէ սսթրլանագ էմթասյա տա գօմիսիօնէրլըգ իտէր։
Մահալը տէրսսը Սթամպօլտա Զիչէք բազարընտա 31 նումէրօլու մահալտէտիր։

Գիր էվլի քիմսէնին վէֆաթընտա տուլ վէ էէթիմ-լէրինէ մէրսա։

Միւտտէթը էօմրիւնտէ իյրատ։

Ճարի օլան սիկուրթալարը մրգտարը

ՖՐԱՆԳ 1.460.000.000

ԷՔԻԹԱԳԼ ՏԸ ՆԻՒ-ԵՕՐԳ

ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

ՍԹԱՄՊՈԼՏԱ ՃԷԼԱԼ ՊԷՑ ԽԱՆԸՆՏԱ 26 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԹԷԼԷՐ

ՏԻՆՏԼԷՐ — ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

Էրքէք չօճուգլար իչիւն սէրմայէ,
Գըզ չօճուգլար իչիւն ճէհէզ,
Թէէմին օլունմուշ սէրմայէ

ՖՐԱՆԳ 280.000.000